

SERVICIO DE "MONITORING" DEL "COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS DE CUBA" (en el exilio) "AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA"
(Transcripción literal de los más importantes radio noticias del día, de Cuba Comunista)

FIDEL CASTRO

Clausura del XII Congreso de la CTC.
Palacio de los Trabajadores.
Habana.
Lunes, 29 de agosto de 1966.
Comenzó: 10:00 p.m. (Hora del Este)
Terminó: 3:00 A.M. del día 30 (H. del E)

Compañeros del Comité Central, señores invitados, compañeros delegados al XII Congreso de la CTC Revolucionaria.

Este es el tercer congreso obrero que tiene lugar desde el triunfo de la revolución y la impresión que tenemos todos es de que en este evento se evidencia el enorme salto de calidad que se ha producido en la conciencia revolucionaria de nuestros trabajadores. (APLAUSOS)

Todavía en los primeros tiempos de la revolución, existían en el seno de nuestra clase trabajadora la influencia de una serie de criterios políticos y sociales que no hacían sino reflejar el pensamiento político de los explotadores; todavía en aquellos primeros tiempos habían muchos trabajadores que no habían adquirido plenamente una conciencia de clase; todavía en aquellos tiempos se manifestaban pugnas, divisiones, tendencias, en cierto sentido reflejaban todo el pasado, sobre todo del pasado más reciente de la vida de nuestro país. Y eso era un proceso inevitable. La revolución primero que nada tenía que ganar a las conciencias y las conciencias de los trabajadores fueron ganadas para la revolución en la misma medida en que la revolución era cada vez más y más la revolución de los trabajadores.

En la misma medida en que la revolución se profundizaba, en la misma medida en que la lucha de clases estallaba con toda su fuerza. Los enemigos de la revolución se unieron, los intereses afectados por la revolución se unieron, se unieron rápidamente contra la revolución. Y muchas veces se daba el caso de obreros, de trabajadores, que precisamente por la falta de una conciencia revolucionaria se alineaban con el mismo pensamiento, con los mismos criterios reaccionarios de sus enemigos de clases, de sus explotadores.

Pero también en la misma medida en que la revolución encontraba frente a ella la resistencia tenaz de los explotadores, también iba encontrando cada vez más un apoyo resuelto y decidido, un apoyo firme, de los trabajadores de nuestro país.

Han transcurrido desde el triunfo de la revolución algo más de siete años y medio y el saldo en la conciencia de nuestro pueblo se puede, se pudo apreciar en este congreso.

Tanta era necesaria la consigna de unidad porque realmente había algo malo en el seno de la clase obrera; antes fue necesaria aquella consigna para combatir un mal. Sin embargo, es posible que nadie haya agitado la consigna unidad en este congreso. ¿Por qué? Porque los trabajadores están realmente unidos. (APLAUSOS)

Porque los trabajadores tienen hoy una misma conciencia revolucionaria, porque los trabajadores de nuestro país, en el terreno ideológico, han avanzado considerablemente.

Y este congreso se ha caracterizado precisamente por esa fuerza que da la unión y este congreso ha podido dedicarse por eso a combatir, no los problemas que afectaban a la clase obrera hace varios años, sino para lanzar consignas acordes con los tiempos que vivimos, consignas acordes con los problemas de hoy, las realidades de hoy, las necesidades de hoy.

Se ha caracterizado este congreso por la extraordinaria preocupación de los trabajadores por los problemas de la producción, por la extraordinaria preocupación de los trabajadores por el cumplimiento de nuestras obligaciones de hoy.

70% out
 Fue el congreso la expresión de la voluntad de nuestros trabajadores, expresada de la manera más democrática que haya ocurrido nunca en nuestro país, porque fue especial interés de nuestro partido con relación a este congreso, que el partido no propusiera candidatos en ninguna sección sindical. Incluso los militantes de nuestro partido no fuesen los primeros en proponer, de manera que de los propios trabajadores, de la propia masa de los trabajadores, de la manera más espontánea, utilizando el mismo método de masas que tantos frutos ha dado en la formación de la vanguardia revolucionaria, se propusiesen, se discutiesen y se eligiesen aquellos trabajadores que a juicio de sus compañeros debían representarlos en este congreso.

Y ese método de masas ha dado espléndidos frutos. Ha comprobado una vez más las ventajas que aportan. Ha comprobado como las normas, los principios se vuelven cada vez más normas de principios seguidos y aplicados por las masas.

Como resulta extraordinariamente difícil, prácticamente imposible, que un mal compañero, que un holgazán, que un vago, que un lumpen o que un politiquero sea electo por los trabajadores. (APLAUSOS)

Como se va formando una conciencia social del deber, como se va formando entre las masas un poderoso sentido moral, una infranqueable barrera que le cierra el paso a los elementos antisociales y abre el camino de los mejores hacia las responsabilidades.

Y esos efectos se han podido apreciar en la selección de los hombres y mujeres que han participado en el congreso, en el espíritu de todas las discusiones, en la profundidad de los análisis, en el vigor de las críticas y en la firmeza de las resoluciones.

Los trabajadores recogen así el fruto de una larga lucha, porque para lograr esta conciencia, para arribar a estos resultados, de los cuales hoy se benefician todos los trabajadores del país, ha sido necesaria una lucha larga, una lucha de décadas, en que muchos abnegados luchadores obreros entregaron lo mejor de su vida y en muchos casos su propia sangre.

Por eso hay que decir que los delegados que han tenido el honor de representar a los trabajadores cubanos en este congreso, han recogido, han tenido la fortuna de recoger los frutos de una larga historia en nuestro movimiento obrero.

Ese movimiento tuvo sus éxitos y tuvo sus reveses. Tuvo sus errores y sus aciertos, pero todo eso en sí ha contribuido a lo que tenemos hoy. No debemos ser olvidadizos y pensar que todo el mérito nos corresponde a nosotros. Que todo el mérito es el resultado de nuestro esfuerzo, sino que más bien somos herederos que tenemos la oportunidad de recoger los frutos de lo que se ha ido sembrando durante mucho tiempo.

Este congreso se ha caracterizado por esa posición que tiende fundamentalmente a mirar hacia adelante: este congreso no se ha dedicado a tareas históricas, es decir, a tareas de investigación histórica, de análisis históricos. No se ha detenido a analizar el pasado, se ha detenido a analizar el presente y se ha detenido a mirar fundamentalmente hacia el futuro.

Los análisis históricos prematuros por lo general no son buenos, los contemporáneos no son por lo general los mejores para analizar los hechos del presente o del pasado más reciente.

Creemos que algún día serenamente el análisis objetivo de este proceso habrá de asignarle a cada cual los méritos que le corresponden o las críticas. Y ese, ese trata de analizar los errores que los hombres pueden cometer. Y si bien es cierto que este congreso no se ha dedicado al análisis del pasado, que no se ha dedicado al estudio de la historia, se ha dedicado a hacer cosas que serán realmente históricas, se ha dedicado principalmente a asegurar los pasos que deben darse para garantizar el éxito de la tarea histórica que nuestro país está llevando adelante.

Hay que decir también que en estos años recientes una de las tareas más fáciles, o mejor dicho a la inversa, una de las tareas más difíciles, era ejercer el papel de dirigente sindical, porque se vivió un período de transición, de una etapa a otra, de un papel de las organizaciones obreras a otro papel y muchas veces el dirigente honesto no era aquél que se detenía a presentar aquellas cosas que pudieran ser más agradables a los oídos de sus compañeros, sino que el dirigente más honesto era el que le hablaba la verdad a sus compañeros, el que le pedía sacrificios, el que le pedía renunciamiento.

Haber sido dirigente en los primeros años de la revolución no era tarea fácil, porque era enfrentarse incluso a muchos criterios y esas costumbres viejas, enfrentarse a determinadas conquistas del pasado que frente al capitalismo era un triunfo, frente al capitalismo donde cada conquista era algo que se arrebataba al enemigo de clase, algo que se arrebataba a los explotadores, en el socialismo muy bien podría convertirse en un privilegio que se disfrutaba a costa de los demás trabajadores.

Los sindicatos en el capitalismo luchan por una serie de conquistas. Los sindicatos más poderosos, los sindicatos situados en posiciones más estratégicas, muchas veces obtenían aquellas demandas que los sindicatos más débiles o ubicados en puntos que no eran neurálgicos de la economía, o dispersos sin poder disponer de una fuerza considerable, no lo podían lograr.

El capitalismo crea todas las desigualdades posibles. Por lo general los obreros de los sectores más poderosos en las ciudades, obtenían demandas que otros trabajadores no podían obtener. Dentro de cualquier sector del trabajo, el sector de los mineros por ejemplo, la revolución se encontró con que había una enorme diversidad de salarios, obreros

Comunista
for
prod.

que ganaban tres veces más que otros que realizaban el mismo trabajo, una diversidad de salarios, porque aquellos más poderosos habían podido obtener demandas, dentro de su clase y otros obreros menos numerosos, más débiles, no habían podido obtener.

Y esto mismo ocurría en numerosas ramas de la industria. Unos habían logrado obtener algunas concesiones que otros no habían podido hacer. De esa forma, se regulaba, producto de esos conflictos, producto de esa correlación de fuerzas, de cada sector de los trabajadores, los salarios, los beneficios limitadísimos que los obreros podían conquistar. Y era difícil, era difícil al triunfar la revolución enfrentarse a ese problema.

Algunos tenían un mes, por ejemplo, de aguinaldo. Otros no tenían nada. La revolución no podía disponer de los medios y recursos para darle a todos los obreros que no tenían el aguinaldo, una cantidad similar o las mismas condiciones que tenían aquellos obreros que sí habían logrado por ejemplo, esa ventaja.

Por el contrario, la revolución con su política de promover en primer lugar la satisfacción de las necesidades más urgentes, el mejoramiento de los sectores peor retribuidos del país, tenía que pedirle a determinados sectores obreros la renuncia de alguno de esos beneficios, la renuncia de algunas de esas ventajas.

Hay que decir en realidad que la revolución encontró en los trabajadores una enorme comprensión, una enorme capacidad de cooperación. Hay que decir realmente que la revolución recibió el apoyo de los trabajadores aún en aquellas cosas que implicaban para muchos trabajadores renunciamiento de ventajas que bajo el capitalismo eran triunfos y bajo el socialismo eran privilegios.

Pero que desde luego no es lo más grato a los oídos de los hombres la palabra que se encamina a pedirle el sacrificio de algo, la renuncia de algo. Y hay que reconocer que entre los hechos, los aportes de nuestra organización sindical, los esfuerzos realizados en ese sentido, actualmente los dirigentes no tienen que enfrentarse propiamente a ese tipo de problema, los dirigentes tienen que enfrentarse a otros tipos de problemas, como han sido los problemas planteados en este congreso, relacionados fundamentalmente con la producción, con la cantidad y la calidad de la producción, relacionados con todas aquellas cuestiones que afectan de manera vital al proceso revolucionario.

Pero hablando con toda franqueza, ¿acaso se puede suponer alguien que las tareas de una revolución son tareas fáciles? ¿Acaso puede suponer alguien que aún hoy día y no obstante los considerables avances logrados en el campo ideológico tenemos todavía en todos los trabajadores una actitud consecuentemente revolucionaria? ¿Acaso podemos afirmar que desde el día siguiente al triunfo de la revolución, cada uno de los trabajadores del país cambió su vieja mentalidad, su viejo concepto de la sociedad, su vieja actitud concerniente a los problemas, su visión estrecha, anárquica, individualista de los problemas, para adquirir una visión amplia, colectiva, una conciencia clara de sus intereses sociales, de su nuevo papel, del rol llamado a jugar en la revolución?

No, para muchos trabajadores acostumbrados a ver en el trabajo un instrumento de explotación, acostumbrados a ver en el trabajo un medio para librar el sustento, acostumbrados a ver en el trabajo un esfuerzo, un sacrificio, cuyos mejores frutos los disfrutaban otros, para muchos

trabajadores la desaparición del capitalismo, la desaparición del mayoral, del capataz, del propietario, de la Guardia Rural y de todo aquél sistema que lo obligaba a trabajar el máximo de horas con el máximo de intensidad so pena de morir de hambre, la desaparición de aquél sistema significó simplemente el cese de una serie de presiones que lo obligaban a ese máximo esfuerzo en tiempo y en intensidad.

La revolución significó la oportunidad de liberarse de todas esas presiones, de liberarse (APLAUSOS) de esa esclavitud, de liberarse del trabajo excesivo, liberarse del trabajo intensivo.

?Cómo pensar que de la noche a la mañana cada trabajador se convirtiese en un ser consciente de sus grandes responsabilidades sociales, de sus grandes deberes? Había algo que desaparecía de una manera repentina: las cadenas, las cadenas (APLAUSOS) las cadenas que rompieron abruptamente, pero la conciencia no se formó ni podía formarse instantáneamente.

Y muchos trabajadores no tenían ya delante al mayoral, no tenían ya delante al capataz, no tenían ya delante al propietario, no tenían ya delante a la Guardia Rural, no tenían ya delante de sí el fantasma del hambre, del despido, del desempleo y a la vez, no tenían dentro de sí una conciencia plena de sus deberes y de sus obligaciones sociales. Porque eso no se forma de la noche a la mañana.

Era lógico que una de las primeras consecuencias de la ruptura abrupta de las cadenas fuese un cierto relajamiento de la disciplina, un cierto relajamiento de la intensidad del trabajo, una cierta disminución de la productividad, porque aquellos medios de los cuales se valían los capitalistas para hacer producir a los trabajadores, sólo podían ser sustituidos por una conciencia socialista y la conciencia socialista (APLAUSOS), la conciencia socialista no se formaba de la noche a la mañana.

La conciencia plenamente socialista todavía no está formada. De manera que muchos trabajadores con una gran simpatía por la revolución, incluso con una gran disposición de combatir por la revolución, frente al trabajo tenían una actitud acomodaticia, frente al trabajo tenían una actitud de relajamiento. No veían el trabajo, no veían en el trabajo precisamente el instrumento fundamental de la liberación de un pueblo. No veían en el trabajo el medio de crear la riqueza, de crear el beneficio para todos. No veían con toda claridad en el trabajo su deber social fundamental.

No existía esa conciencia y no podía existir esa conciencia. Y es en ese terreno en el que debemos esforzarnos hoy por avanzar más.

Naturalmente que me estoy refiriendo a un aspecto del problema, a un aspecto del problema con que se tiene que enfrentar toda revolución aunque naturalmente no es ni mucho menos el único aspecto del problema. Si faltaba en los trabajadores, en muchos trabajadores una conciencia clara de sus obligaciones sociales, en los administradores que en muchos casos provenían de las propias filas de los trabajadores, faltaba experiencia, faltaba conocimiento, faltaba capacidad. De manera que todos esos males tendían a juntarse. La actitud de un administrador nuevo promovido por la revolución de entre las filas del pueblo sin ninguna experiencia como administrador, no era por lo general, la actitud de un hombre preocupado por el aspecto económico, no era la actitud de un hombre preocupado por el aspecto

7 técnico

Lead!

to técnico de la producción.

Mucha gente tenía la tendencia a pensar que esas eran tareas fáciles y realmente no tenían base. Paralelamente con la falta de una conciencia, que paralizaba la marcha de la masa trabajadora, había la inexperiencia, la incapacidad de los recién convertidos en administradores, que venían a sustituir a los propietarios de las empresas, que defendían sus intereses de propietarios, que ahorraban material, que ahorraban el último centavo.

La revolución no sólo debía formar una conciencia entre los trabajadores, sino crear una conciencia y crear la experiencia entre los trabajadores convertidos en administradores. (APLAUSOS)

Hay algo muy curioso en los procesos revolucionarios. En los procesos revolucionarios tienen dos aspectos: uno es el aspecto teórico y otro es el aspecto práctico. Uno es la teoría revolucionaria que inspira y alienta la lucha de los oprimidos y otra cosa es la práctica de los revolucionarios, la tarea de hacer la revolución desde el poder, cuando se agita en una barricada, cuando se lanza una proclama revolucionaria todo luce desde lejos paz, todo luce desde lejos sencillez y sin embargo, la tarea más difícil es la tarea de crear una sociedad nueva, la tarea más difícil es llevar a la realidad las ideas. Porque las ideas tienen un sin número de interpretaciones posibles, una serie de matices y calculen ustedes lo que es una revolución en los primeros tiempos, una colmena luchando, trabajando, pero de hombres que llenos de buenas intenciones carecen de experiencia, carecen de conocimientos, carecen de preparación y de repente sobre los hombros de esos hombres cae la tarea de hacer marchar el país hacia adelante, cae la tarea de impulsarlo todo, de administrarlo todo.

Y desde luego que nuestra revolución ha conocido distintos tipos de hombres, hombres que son conscientes de sus limitaciones, hombres que son conscientes de su ignorancia y en consecuencia son cuidadosos, son cautelosos con las cosas malas, pero también hombres que no son conscientes de sus limitaciones, hombres que no son conscientes de su ignorancia y lo más peligroso que puede haber en el caso social no es un ignorante, sino un ignorante que ignora su ignorancia. (GRITOS Y APLAUSOS)

Un ignorante consciente de sus limitaciones no es peligroso, un ignorante inconsciente sí es peligroso.

En la revolución la experiencia nos dice que la inmensa mayoría de los hombres actúa de buena fe. Lógicamente los hay que no actúan de buena fe. Hay enemigos encubiertos que se valen de la confianza depositada en ellos, del engaño para tratar de hacer daño, hay enemigos de clase que en consideración a determinados conocimientos ejercían determinadas funciones y se valían de esas funciones para hacer daño. Pero la experiencia nos dice que la mayor parte de los hombres en el seno de la revolución actúan con las mejores intenciones, con la mejor buena fe del mundo, pero no en balde hay alguien que se le ocurrió decir que los caminos del infierno estaban empedrados de buenas intenciones.

Porque nosotros hemos visto cometer multitud de errores inspirados en las mejores intenciones del mundo. Hombres que proceden de una forma, hombres que proceden de otra, evidentemente equivocados y sin embargo creían que lo estaban haciendo bien, creían que lo estaban haciendo de la mejor forma del mundo. Desde luego, estas dificultades,

estos inconvenientes que se presentan en todas las revoluciones no desaniman ni pueden desanimar a los revolucionarios.

Si contra algo ha luchado esta revolución, si en algo ha puesto especial énfasis y especial acento, es en la lucha contra la ignorancia.

Una revolución podría definirse de muchas formas, de muchas formas. Pero como las revoluciones no las hacen las clases privilegiadas, como las revoluciones no las hacen las llamadas clases cultas, como las revoluciones las hacen las masas explotadas, la revolución es en primer lugar, obra de las masas, que precisamente no monopolizan la cultura, no monopolizan la experiencia, la revolución es la obra de masas ignorantes, luchando en primer lugar contra su propia ignorancia. (APLAUSOS)

Contra sus propias limitaciones, porque si a mí me preguntaran cuál es el mérito principal de una generación que haga una revolución, mi respuesta sería: haber hecho la revolución y haber marchado hacia adelante a pesar de su inmensa ignorancia. (APLAUSOS)

Las tareas de hoy, las tareas de hoy, ¿cuál es el mérito principal de las tareas de hoy? ¿Cuál es lo más impresionante, lo más extraordinario? Ver como un pueblo se enfrenta a sus obligaciones, ver como un pueblo emprende una gran obra y esa gran obra se emprende cuando todavía no hay una conciencia siquiera muy clara, como esa gran obra se emprende sin experiencia, sin técnicos apenas, sin cuadros apenas. Ver como sobre la marcha el pueblo tiene que enfrentarse a esa tarea formando sus cuadros, adquiriendo su experiencia, venciendo sus limitaciones.

Para las generaciones venideras muchas tareas serán más fáciles. Aquí hablaba un obrero joven hace un rato y explicaba cuantos técnicos están estudiando, cuantos técnicos vamos a tener en el 70, cuantos técnicos vamos a tener en el 74 y hablaba de 40,000 técnicos, expertos en suelos, en el manejo, en la atención y en la explotación del ganado y de la tierra. Y efectivamente, aproximadamente habrán para esa fecha cerca de 50,000 técnicos agrícolas en general. (APLAUSOS)

Qué fáciles, qué fáciles serán las tareas entonces. Qué fáciles de cumplir serán las metas entonces, qué fácil relativamente será extraer de nuestra tierra y de nuestro sol, de nuestra naturaleza en general cuantos recursos sea capaz de dar. Qué difícil es sin embargo lograr esto cuando entre miles de jefes de lotes no hay un solo técnico graduado en un solo Instituto Tecnológico. Qué difícil cuando en muchos casos tienen un nivel de escolaridad que apenas rebasa el segundo grado o el tercer grado.

Esos 40,000 técnicos tendrán cuando menos un nivel pre-universitario, habrán estudiado con los libros más modernos las técnicas agrícolas, habrán estudiado con los mejores instrumentos, conocerán las leyes de la agricultura a cabalidad.

No hay duda que entonces la tarea será mucho más fácil. Todavía hoy nosotros tuvimos oportunidad de comprobar un caso recientemente, fue necesario designar administrador de una empresa, más que una empresa, una importante industria, que es la industria de Moa, el cuadro que dirigía aquella industria fue necesario emplearlo en otras actividades relacionadas con el desarrollo de aquella industria, fue necesario nombrar un nuevo administrador. Se escogió

1/
técnicos educados en USSR ?!

un cuadro que había cursado estudios en la escuela de administración del Ministerio durante más de un año, pero era un cuadro que había trabajado con éxito en otra rama de la producción, pero que nunca había trabajado en una mina, nunca había trabajado en una industria de ese ramo. Es un cuadro capaz, no tenemos la menor duda de que tendrá éxito en su nueva tarea, no tenemos la menor duda incluso de que lo está teniendo ya, pero cuando observamos esas realidades nos damos cuenta, meditamos con cuantas dificultades en los tiempos actuales hay que enfrentarse a las tareas.

Naturalmente que esa industria carecía también por completo de técnicos. Fue para nosotros estimulante ver que en Moa nace una industria que cuando fue nacionalizada todavía estaba en construcción, que los imperialistas creían que nunca echaría a andar, que los imperialistas creían que nuestro pueblo era incapaz de echar a andar ya cuenta con un número de 16 técnicos jóvenes, graduados en los años recientes y allí con los obreros calificados hacen marchar aquella industria. Diez y seis son muy poco pero ya es algo. Llegará el día que de ese tipo de técnicos haya en nuestro país cientos de ellos, pero ya tenemos diez y seis. (APLAUSOS)

Hace algunos años no teníamos ninguno. Ya tenemos diez y seis técnicos formados en la revolución, técnicos en los cuales puede confiar la revolución. Y llegará el día en que nuestro país disponga de un número suficiente de cuadros, de manera que cuando se designe el administrador de una industria, no tenga que ser un hombre proveniente de otra rama, que carezca por completo de conocimientos relacionados con esa industria no obstante las condiciones óptimas de administrador que pueda poseer.

Llegará el tiempo en que para administrar una industria cualquiera no sólo se dispondrá de hombres con vocación de administrador, sino de hombres con profundos conocimientos técnicos acerca de esa industria, con profunda experiencia, con cabal conocimiento de los procesos de producción de esa industria.

Llegará el día en que no solo los administradores de las fábricas y de las empresas tendrán que poseer profundos conocimientos técnicos, sino que llegará el día en que no se pueda ser dirigente político, escúchese bien, llegará el día en que no se podrá ser dirigente político sin profundos conocimientos acerca de los procesos de producción. (APLAUSOS)

Digamos para empezar que la mayor parte de nosotros eramos unos completos ignorantes acerca de esos procesos, acerca de los procesos de producción agrícola y acerca de los procesos de producción industrial.

Y eso puede pasar cuando se trata de los primeros revolucionarios, cuando se trata de los primeros gobernantes revolucionarios y para ser dirigente no basta tener vocación de revolucionario. No basta tener pasión de revolucionarios, no basta tener sangre de revolucionarios. Habrá que poseer también una profunda preparación, un profundo conocimiento de los problemas económicos y de los procesos técnicos de producción.

Porque en una sociedad capitalista burguesa, un político puede ser cualquiera. En la sociedad capitalista los políticos son criados de los burgueses, los políticos son simplemente representantes de los burgueses que se ocupan del manejo político, de la producción se ocupan las empresas. Los monopolios, sus técnicos, sus administradores. En

Caliber of
leaders

la sociedad capitalista un Senador, un Ministro, un legislador, puede ser un ignorante completo de la economía, un ignorante completo de la agricultura, un ignorante completo de la industria. Qué importa. Ellos no eran responsables de los procesos de producción, ellos no tenían nada que ver con la economía. Cobraban los impuestos, cobraban sus jugosos sueldos y se robaban todavía la más jugosa tajada del presupuesto. Pero en el socialismo, en el sistema socialista, los dirigentes, los cuadros, tienen que ser los principales impulsores de los procesos de producción, del desarrollo de la economía, tienen que ocuparse muy seriamente de los problemas económicos.

Un cuadro revolucionario en el socialismo no puede ser un ignorante de la economía, ni de los procesos de producción en la agricultura y en la industria. ¿Cómo concebir un cuadro político, un dirigente político en cualquier nivel que sea un ignorante de los problemas económicos, que sea un ignorante de los procesos de la producción y de las técnicas de producción?

Y nosotros nos resentimos todavía de que muchos de nuestros cuadros políticos son ignorantes de los procesos de producción. Y lógicamente en una región agrícola del país el dirigente político es indispensable que posea un mínimo de conocimientos acerca de la agricultura y de las técnicas agrícolas o en su caso, de la industria, en una zona industrial. Y desgraciadamente, desgraciadamente, todavía muchos de nuestros cuadros políticos y muchos de nuestros cuadros administrativos poseen una gran ignorancia acerca de las técnicas de producción.

Nosotros hemos hecho un esfuerzo a fin de que nuestros cuadros políticos y nuestros cuadros administrativos estudien. Hemos distribuido libros, libros de carácter técnico a todos nuestros cuadros del partido, a nuestros cuadros administrativos. Y hay que decir que desgraciadamente muchas veces nuestros cuadros administrativos y políticos, envueltos en la vorágine del trabajo diario, de la zafra, de las siembras, de la movilización de tal cosa y de la otra cosa, envuelto en la vorágine, envueltos en esa vorágine, no logran disponer ni de un minuto para estudiar, no logran disponer ni de un minuto para estudiar.

Es posible que nosotros temamos reprocharnos no haber creado las condiciones para lograr una mayor disposición de tiempo para el estudio a nuestros cuadros políticos y administrativos. (APLAUSOS)

Y ¿qué ocurre, qué ocurre? Que un cuadro político o un cuadro administrativo ignora la importancia de los fertilizantes en la agricultura. Por ejemplo, bien puede ocurrir que haya un retraso en la aplicación de los fertilizantes o de un producto determinado y no esté en condiciones de percatarse de la importancia que tiene ese retraso, no está en condiciones de percartarse de las consecuencias que tiene ese retraso, lo que puede afectar a la producción ese retraso. Y por tanto no adopta de inmediato las medidas necesarias para resolver esa situación.

Hay que decir y esto vaya como una crítica, que nosotros poseyendo ya un partido, bueno, militante, combativo, poseyendo esos cuadros políticos por sus condiciones, por su lealtad a la revolución, por su espíritu de trabajo, por su abnegación, sin embargo todavía a lo largo y ancho del país hay una respuesta que es la más común a las preguntas que se le hacen y la respuesta es: no sé, no sé, no sé. ¿Cuántos fertilizantes se han aplicado? No sé. O si se le dice: sabe a que caña se le aplicó tal y más cual fertilizante? Ah, no sé. ¿Sabe a cuántas hectáreas

Capiber's
Leaders

don't
study

de tierra se les hizo el aporque? No sé. ¿Sabe Ud. cuantas vacas hay en ordeño? No sé. ¿Cuántas caballerías de tal y de mas cual cosa? No sé. (APLAUSOS)

Y es ¿que son unos apáticos? ¿Es que son unos indolentes? No! Están llenos del deseo de trabajar, de hacer las cosas, pero hay algunas ideas que son esenciales y pudiéramos decir que la primera condición de un cuadro político o de un cuadro administrativo, debe ser el de ser un curioso insaciable, el de ser un preguntón implacable. Hay otros cuadros que cuando Ud. le pregunta una cosa sencilla dice: espérese un momento, déjeme buscar la libreta.

Y realmente creemos que un hombre, un cuadro, tiene que tener en su cabeza un gran número de datos y de detalles. Cuando Uds. quieran conocer si un hombre conoce o no conoce, controla o no controla la actividad, háganle preguntas sobre esas actividades y en la misma medida en que sepa contestar con precisión y con seguridad, en los detalles, Uds. podrán decir que domina la cuestión, que controla la situación.

Hay algunos que tienen el hábito de apuntarlo todo, de tal manera que hasta las cosas sencillas y simples las tienen apuntadas y nunca tienen una respuesta inmediata, precisa, sobre todo una serie de cuestiones que son esenciales. Van a buscarlo a la libreta, al archivo. Bueno, y eso en cierto sentido ¿no es un método burocrático? (APLAUSOS)

Hay personas que dicen: yo no tengo memoria. ¿Pero cómo va a tener memoria si nunca ejercita la memoria? (APLAUSOS)

Señores, hay un mínimum de datos, sobre todos aquellos datos esenciales que cada hombre responsable debe tener en su cabeza. Hay muchos datos que es imposible retenerlos, pero hay datos que es inconcebible que tengan que apuntarlos o que tengan que consultar con la libreta. Cuando ese hombre se queda solo, cuando ese hombre se tenga que quedar pensando, cuando ese hombre se queda solo, cuando ese hombre se tiene que quedar pensando y a veces el hombre tiene que meditar cuando está comiendo, cuando se va a dormir, cuando está viajando, tiene que estar constantemente meditando, no andar con un archivo a cuestas. El hombre que todo lo que hace y lo que piensa depende del archivo que tiene a su oficina, cuando se va a su casa no piensa, cuando viaja no piensa, cuando camina no piensa, cuando trata de conciliar el sueño, no piensa. Pues tal vez por no pensar duerma mejor que nadie.

Y desde luego esos son problemas de método. Son problemas de método. Naturalmente que nosotros no podemos culpar a ningún cuadro de sus deficiencias sin culparnos a nosotros mismos. Porque nosotros no encontraremos gente que sepa hacer las cosas espontáneamente. Un individuo que llega a un lugar y hace las cosas perfectamente bien sin tener ninguna experiencia, ese tiene que ser un genio.

En realidad a los cuadros hay que enseñarlos a trabajar y evidentemente nosotros no hemos sido suficientemente capaces de enseñar a nuestros cuadros a trabajar, a trabajar bien. Hay que hacer una confesión, el centro del trabajo en la revolución hoy por hoy, es el esfuerzo agrícola.

Este congreso se ha desarrollado bajo la consigna de centrar su esfuerzo en la agricultura y nuestro partido, nuestro partido, nuestros cuadros de partido acaso centran hoy todo su esfuerzo en la agricultura. Nuestro partido, nuestros cuadros de partido acaso están perfectamente empapados de todos los problemas de la agricultura en cada

people
don't
think

+

||

una de las regionales en que trabajan? No. Desgraciadamente no. Hay algunos de nuestros cuadros que están mejor empapados. Otros están menos empapados. Pero es imprescindible que los cuadros dirigentes, tanto los cuadros políticos como los cuadros administrativos estén perfectamente al tanto de todos los problemas de la agricultura en su región y que a cualquier pregunta que se les hagan puedan brindar una respuesta pronta, clara y precisa.

Yo no tengo la menor duda de que nuestro partido cuenta con un número de compañeros magníficos, magníficos, trabajadores, abnegados, llenos de entusiasmo, llenos de interés, pero que desgraciadamente son todavía muy ignorantes acerca de las técnicas de producción. Desgraciadamente, el trabajo diario, el cúmulo de responsabilidades que pesa sobre sus hombros no les ha permitido estudiar, no les ha permitido superarse y creemos que si se habla de centrar el esfuerzo en la agricultura, los primeros, los primeros que tienen que centrar el esfuerzo en eso, tratar de dominar y de controlar la situación, son nuestros cuadros políticos.

Hemos hablado de centrar el esfuerzo en la agricultura. Pues bien, debemos de hablar de que como principio, como principio, en el esfuerzo de la revolución en la agricultura y como consigna de nuestros cuadros, es que no puede quedar una sola meta de un solo cultivo sin cumplir.

*Main activity
of the
Country*

La agricultura es una actividad muy difícil. En la agricultura influyen una serie de factores de orden natural, una serie de imponderables. A veces es un ciclón, otras veces es una sequía, otras veces es una plaga, otras veces es un exceso de humedad, de lluvia. La actividad agrícola es una actividad compleja. La ausencia de cuadros es muy grande. Luego el esfuerzo que tiene que hacer el partido y los cuadros administrativos es tremendo, es enorme. Y no pone todo el peso de ese esfuerzo en el cumplimiento de las tareas. Entonces muchas metas pueden quedar sin cumplir.

Hay una serie de factores que han influido sobre esto. Cientos de miles de hombres del campo estaban sin trabajo. Con el triunfo de la revolución, el número de obreros de la construcción por ejemplo se triplicó y se nutrió principalmente de gente del campo.

Las necesidades de la defensa del país, el desarrollo de las tareas revolucionarias, de nuestra guerra revolucionaria en el campo, condujo a la incorporación de muchos hombres del campo en las filas del Ejército Revolucionario. El incremento de nuestras Fuerzas Armadas, obligados por nuestra incubación especial, por las especiales necesidades del país, llevó a las filas de nuestras Fuerzas Revolucionarias, gran número de trabajadores del campo. La Reforma Agraria, que convirtió en dueños de la tierra a decenas de miles, a casi cien miles aparteros o precaristas o arrendatarios, que una parte del año trabajaba como obreros asalariados, condujo a la situación en que toda esa gente, con créditos para trabajar en sus tierras se dedicasen por entero a sus parcelas, estudiando.

El alumno de la Ciudad Escolar habló aquí de más de 10,000 obreros agrícolas en los institutos tecnológicos de suelo, fertilizantes y alimentación del ganado. El desarrollo de una serie nuevas actividades agrícolas, condujo de una situación en que había un gran sobrante de fuerza de trabajo a una situación de déficit considerable en la fuerza de trabajo.

Ese es uno de los problemas más serios de nuestra agricultura. Sobre todo hay un período en que la zafra no ha terminado, en que las lluvias comienzan y no solo hay que atender a todas las tareas de la zafra, sino a todas las siembras de primavera y todas las tareas de cultivo, se produce un déficit considerable de fuerza de trabajo.

*lack of labor
only
solution is
mechanization*

¿Cuál es la solución de ese problema? La solución de ese problema, la única solución de ese problema está en las máquinas, en las máquinas. A veces los problemas de la agricultura son porque no llueve y a veces los problemas son porque llueve pronto y mucho. Este mismo año, en ningún año anterior hubo tanta tierra preparada para sembrar, para la siembra de caña, de frutos menores, en fin, todas las siembras de primavera. Las lluvias comenzaron temprano, rápidas, seguidas. Cualquier tierra preparada para sembrar si le llueve consecutivamente, el resultado es que brota la hierba, el resultado es que hay que hacerle nuevas tareas para poder sembrar esas tierras.

Ahora bien, mientras nosotros estemos sembrando caña a mano, fertilizando a mano, limpiando a mano, no alcanzarán las fuerzas ni alcanzarán los brazos, para sembrar todas las caballerías que necesitamos, para satisfacer nuestras viejas y crecientes necesidades. Porque hay que producir para todo un pueblo, ya no producir para que unos pocos coman muchos y otros oman poco, sino para que toda una población de más de 7 millones de personas satisfagan sus necesidades. (APLAUSOS)

Luego las siembras no se pueden hacer a mano. Hay algunas siembras muy contadas que son muy especializadas que hay que hacerlas a mano, unas pocas, pero la solución del problema está en las máquinas y hay que reconocer que no le hemos prestado suficiente atención a las máquinas, no le hemos prestado suficiente atención a las máquinas de siembra y de cultivo. Se concentró mucho la atención en unas máquinas como son las cortadoras de caña que son indispensables en una serie de tareas relacionadas con la zafra, pero no en una serie de tareas relacionadas con las siembras y los cultivos.

Machines

Hemos estado leyendo algunas de las informaciones periodísticas acerca del desenvolvimiento del congreso, de las normas, de las consignas de los distintos sectores y recuerdo que los metalúrgicos hablaron de la construcción de 40 o 50 o 60 centros de acopio, si mal no recuerdo, de un número de cientos de arados, de un número de cientos de gradas, de un número de 2,500 chapeadoras, muy bien, muy bien. 2,500 chapeadoras porque pertenece a la Edad Media el problema de la chapea con machete y eso está bien en la época del capitalismo, en la época del feudalismo, cuando no había que producir para las masas. ¿Pero se puede concebir hoy un hombre cortando potrero a machete? ¿Además, quién quiere cortar potrero a machete hoy? (APLAUSOS)

Y se hizo un esfuerzo especial en las chapeadoras. Una chapeadora, oíganlo bien, hace el trabajo de 50 hombres chapeando potreros. Dos mil chapeadoras hacen el trabajo de 100,000 hombres. Resultado que como los 100 mil hombres no existen sino hay la chapeadora, o no se limpian los potreros y se llenan de hierbas malas o de marabú o de aroma o una parte de la fuerza de trabajo se dedica a la chapea de potreros y se dejan de cumplir otras actividades. Me extrañó, porque si mal no recuerdo, no vi una sola palabra acerca de máquinas sembradoras de caña. No vi una sola palabra acerca de máquinas regadoras de abono, no vi una sola palabra acerca de máquinas cultivadoras, porque señores, en este país tiene que acabarse la siembra de ca-

ña a mano. (APLAUSOS) Tiene que acabarse la regadera de fertilizantes a mano. Tiene que acabarse la limpiadera de caña a mano. De manera que a la rama metalúrgica de nuestra industria, a nuestros técnicos en esa rama, a nuestros trabajadores en general en esa rama, debemos pedirles, demandar, exigirles un esfuerzo mayor. Claro que si hay 10,000, 12,000 caballerías para sembrar caña y se emplean máquinas para sembrar y fertilizar, el resultado es que llueve. Cuando se han sembrado 2,000 caballerías nada más no quiero que haya que ir a buscar los arados y los tractores para volver a preparar los surcos, para volver a surcar, para volver a sembrar.

Y de esa forma si las lluvias son intensas, se puede pasar la primavera sin que siembren esas caballerías. 'A mano no podemos y no podremos'. Y en la agricultura hay que estar siempre en una disposición combativa, en un estado de alerta número uno, con todo listo, las semillas, los equipos, las máquinas, de manera que si cae un aguacero hay que aprovechar rápidamente ese aguacero. Hay que actuar dentro de tiempo limitado, hay que enfrentarse a los imponderables y solo hay una forma hoy día, una forma moderna, una forma capaz de resolver los problemas, que son las máquinas.

officials
don't think
about
machines
but
would be better
with problem

Y evidentemente ni nuestros cuadros administrativos agrícolas, ni nuestros cuadros políticos de las regiones agrícolas, hay una conciencia clara, precisa, definida acerca del papel de las máquinas. Y nosotros le hemos preguntado a un administrador de granja: '¿Ud. no ha recibido tantas regadoras de abono? Ah, no sé. No. Ah, sí las recibí. Y tiene a la gente, estudiantes regando fertilizantes a mano.

El trabajo voluntario es muy importante, el trabajo de los estudiantes es importante económicamente y es importante desde el punto de vista de su formación, pero aparentemente, la idea de recibir voluntarios, ante todos los problemas se quieren resolver con voluntarios. (APLAUSOS) Con estudiantes. No, el día que nos sobre la fuerza de trabajo pues posiblemente tengamos que resolver el trabajo manual en la agricultura con los beneficios que significa para un joven conocer lo que es el trabajo físico, pero que naturalmente que nosotros los problemas de la agricultura tenemos que resolverlos con máquinas, con máquinas.

Hay algunos trabajos que no se pueden resolver con máquinas, que en ningún lugar lo han podido resolver con máquinas, recogida de café, recogida de tomate, algunas series de actividades. Si usted trabaja en un vivero de posturas, no se puede hacer con máquinas, pero ese es precisamente un trabajo que nosotros podemos incorporar y estamos incorporando decenas de miles de brazos de mujeres, porque son trabajos que pueden hacer las mujeres.

suggests
abuses
with
women

Y a propósito, a propósito del trabajo de las mujeres, hay algo que nosotros queremos aclarar porque nos preocupa. Hemos querido impulsar la incorporación de la mujer a los trabajos agrícolas, pero entiéndase bien, entiéndase bien: a determinados trabajos agrícolas, recogida de café, trabajos en los vegetales, en los frutales, en la agricultura, en una serie de actividades que las mujeres pueden realizar perfectamente, pero cuando hablamos de la incorporación de las mujeres a los trabajos agrícolas, adviertan que no estamos pensando en que las mujeres vayan a hacer algunos de los rudos trabajos que en el campo hacen los hombres. (APLAUSOS)

no hard
work

Trabajos agrícolas que las mujeres pueden realizar, pero que no tratemos de resolver las escaseses de fuerza de trabajo con las mujeres, para eso están los voluntarios. Hemos estado promoviendo la incorporación de las mujeres a trabajos que las mujeres pueden hacer, pero que no se piense en las mujeres limpiando con un azadón la caña. Porque mientras estén pensando que van a tener un voluntario o una mujer para que haga ese trabajo, incluso para la mujer, para que la mujer venga a llenar el hueco que deja la holgazanería, no. (APLAUSOS)

Si no se va a encontrar ni buscar nunca la verdadera solución que no son los voluntarios, que no son los estudiantes, que no son las mujeres, sino las máquinas. No diré que en una situación especial emergente, para resolver problemas hay que incorporarse todo el mundo, hacer lo que sea necesario, pero es muy conveniente aclarar estos conceptos, aclarar estas ideas, de manera que se sepa que sí, que queremos incorporar un millón de mujeres en diez años a la producción, pero a tareas que no se pueden hacer con máquinas, a tareas que no son trabajos rudos, impropios de la mujer, sino trabajos perfectamente posibles para las mujeres.

in 10 years
1,000,000
women to
work

De lo que hay que pensar es en una mucha mejor organización de la fuerza de trabajo, en soluciones como las que se han estado dando con motivo de este congreso, en la organización de las brigadas, en los métodos que conduzcan a los trabajadores a hacer el máximo esfuerzo mediante mejoras en la organización y en la solución de todas las deficiencias que tenemos, trabajos similares a los que hicieron los compañeros del partido en Artemisa. (APLAUSOS) Donde lograron una elevación considerable, de la productividad de los trabajadores mediante un análisis correcto de los problemas, mediante soluciones correctas lograron elevar considerablemente la productividad. Y claro no vamos a aparecer empleando las mujeres para que llenen el turno de obreros agrícolas que por eficiencia de organización o por lo que sea, trabajen cuatro horas o tres horas. (APLAUSOS)

Porque señores, hay algo que debe estar muy bien claro: la revolución es la abolición de la explotación del trabajo humano, pero no la abolición del trabajo humano. (APLAUSOS) Y liberar el trabajador de los explotadores, no significa liberar al trabajador del trabajo. Y claro señores, puede llegar la época de que con 4 horas y hasta con 3 horas de trabajo por persona al día, mediante una elevadísima productividad se puedan satisfacer todas las necesidades de una sociedad humana, pero es una utopía, es un sueño, es estar en Babilonia, el creer que con 3 horas de trabajo, 4 horas de trabajo, con todavía la escasa productividad que un país subdesarrollado como el nuestro posea, vamos a satisfacer las necesidades que son el doble, vamos a alimentar, vestir, calzar a toda la población. No.

Clasets
Lead
XX

favoritism
of
administration

Hay administradores nuestros, muchos de ellos, que naturalmente por proceder de las propias filas de los obreros a cada rato liberan a un hombre del surco, tienen la tendencia según me han explicado algunos compañeros: este compañero se ha sacrificado mucho, ha luchado mucho, vamos a sacarlo de aquí y vamos a ponerlo aquí a vigilar la turbina esta. Al otro vamos a sacarlo de aquí y a ponerlo en otra cosa. Y a cada rato liberan a un antiguo compañero del surco. Así, no nos van a liberar de las escaseses. El surco es duro, pero ¿cómo podremos liberarnos del surco? mientras no dispongamos de toda la máquina. Día llegará, hemos dicho, en que prácticamente todos esos trabajos duros se harán con máquinas, pero no sólo con máquinas e incluso con máquinas y aire acondicionado dentro de las má-

quinas. Día llegará en que los tractores tengan hast ~~aino~~ acondicionado. A esa hora del día en que el sol castiga, a esa hora del día en que el trabajo es duro. Pero quien ha dicho, quien puede decir que podamos liberarnos de esos rigores? Simplemente disminuyendo el esfuerzo, disminuyendo el trabajo. ¿Quién ha dicho que se puede resolver algún problema liberándonos de esos esfuerzos? Claro está que en el futuro habrá hombres que realicen esos trabajos que son duros en otra forma. También hace algunas décadas, los hombres cruzaban el Atlántico en vela. Ah. Y hoy lo cruzan en un ferro pelao, en un avión en cuestión de horas y caballeros, calculen el viaje de Colón con el viaje de los que van por Cubana de Aviación a Praga o a cualquier país de Europa.

Comparen los viajes de los vikings con el TU-114. La humanidad va adquiriendo, medios, instrumentos que van eliminando el trabajo.

En visita reciente que nosotros hicimos a Moa vimos que procedimiento se emplea para extraer el mineral allí en aquella mina llamada de Cielo Abierto. Entonces allí hay una enorme grua y un obrero constantemente manejando aquella grua, llena enormes camiones de transporte de mineral a las plantas industriales. Y aquél hombre, yo estuve viendo por el reloj, cada minuto cargaba 4 toneladas de mineral, cada minuto. Con 4 paladas cargaba un camión de 15 a 20 toneladas. Todo ese trabajo lo hacia antes el hombre a mano. Hace algunas décadas todo el que iba a hacer un trabajo manual, palas de manos. ¿Cuántas toneladas puede un hombre palearen esa mina? Y estuvimos calculando que aquel hombre con aquella grúa hace el trabajo que antes hacían 2,200 invirtiendo posiblemente una tercera parte de la energía o la cuarta parte de la energía que tenía que invertir un hombre.

De la misma manera, la fertilización. La fertilización en aviones, con aviones. Un avión Antonó riega en un día la cantidad de fertilizantes que riegan 200 hombres a mano, 200 hombres. Un piloto entrenado puede hacer con un Antonó y con un gasto menor de energía el trabajo de 200 hombres. Para él se han hecho las máquinas. Y la ventaja que tiene precisamente el socialismo, es que en el socialismo no hay control entre los intereses del pueblo y las máquinas, entre los intereses del trabajador y las máquinas.

Los capitalistas querían introducir máquinas aquí para, digamos, mecanizar los distintos cultivos. Máquinas o por ejemplo: azúcar a granel y tenía todos los obreros en huelga, porque el azúcar a granel desplazaba a los obreros portuarios. Máquinas de torcer tabaco, tremendos conflictos sociales, porque desplazaba a los obreros tabacaleros. y el obrero tenía que oponerse a la máquina. Esa es una de las principales contradicciones del capitalismo: en que la máquina conspira contra los intereses del trabajador.

En el socialismo tenemos la enorme ventaja de que no existe esa contradicción, sino por el contrario, una absoluta coincidencia de intereses entre la máquina y el hombre, entre la máquina y el trabajador. Y esa ventaja debemos de aprovecharla exhaustivamente. Naturalmente que no en todas las actividades se ha logrado mecanizar el proceso. No en todas las actividades elevan en un grado tan considerable la productividad del hombre, pero es con máquinas y solo con máquinas que nosotros podemos resolver ese problema y que nosotros deberemos resolver ese problema.

Prisioneros
infringiendo
leyes y
prisioneros

?Hemos adquirido acaso conciencia de eso? ?Es acaso un fenómeno que vemos con toda claridad? No. Hay que decir que no. Vengan voluntarios, vengan estudiantes, vengan mujeres, vengan presos. Se aboga de un plan de cualquier cosa. El fuerte de trabajo, hay que meter presos. No. No. El trabajo en los presos tiene que ver con la rehabilitación de los presos. (APLAUSOS) ?Acaso vamos a convertir el país en un campo de concentración?

Y cuando van a hacer un plan de cualquier cosa, presos para allí, una cerca de alambre púa, no. Que la revolución no significa el trabajo esclavista. (APLAUSOS)

Los presos trabajan para su rehabilitación ^{tenjan} y para que incluso mejoren sus condiciones de vida. No es para que vivir metido en una reja para que las cárceles no sean almacenes de hombres, para que el trabajo sirva como instrumento de cadaver. Hay que con muchas veces piensa en la solución más fácil. Es más fácil decir: para esta plantación hace falta tantos presos. Si es un trabajo sencillo, de equipo sencillo, que vea la Federación de Mujeres, que vea el partido y organizar los albergues y de realizar todas las actividades pertinentes para que ese trabajo se pueda hacer con las mujeres. Que ese trabajo se pueda hacer con máquinas y por tanto no hay que estar buscando en las soluciones más cómodas, sin romperse la cabeza, sin hacer un esfuerzo, sin emplear la imaginación.

que tomase
de el trabajo

Y estoy seguro de que infinidad de problemas se pueden resolver, se pueden atender con un poco de imaginación. Este año se iniciaron los cultivos de vegetales en Oriente en el verano. 50 caballerías de tomates. Ese trabajo fue realizado por mujeres, mujeres que incluso se movilizaron y organizaron círculos infantiles para que pudieran dejar a sus hijos y como está distante de la ciudad se trasladaban brigadas de mujeres por una semana o por quince días y realizaban distintas actividades. Y el año que viene en vez de 50 se tendrán 200 caballerías de vegetales en las montañas de Oriente. (APLAUSOS) Trabajo perfectamente realizable por mujeres que será atendido por 8 o 10,000 mujeres orientales.

Ya no solamente se han incorporado las mujeres al trabajo allí en Oriente, a la producción de vegetales, sino que muchas que se han destacado y ya se están preparando para ser jefes de brigadas. Eso de brigadas de mujeres para los trabajos agrícolas. Y naturalmente, yo he querido hacer énfasis, hacer hincapié en esto, porque se ha hablado mucho del trabajo de las mujeres, de los estudiantes, de los voluntarios, pero que eso no nos lleve a olvidarnos de las máquinas. El trabajo voluntario es magnífico y sobre todo es magnífico para los trabajadores voluntarios. El trabajo voluntario es una de las cosas que más ha educado a nuestras gentes de las ciudades. Muchos de nuestra gente que nunca había hecho un trabajo fuerte, muchos de nuestros empleados administrativos, han experimentado una extraordinaria satisfacción al saberse capaces de realizar tareas como el corte de caña.

El trabajo voluntario quedará fundamentalmente no como un instrumento de producción, sino como un instrumento de educación, como un instrumento de capacitación. (APLAUSOS)

Y cuanto antes nosotros situemos el trabajo de los estudiantes y de los voluntarios en ese plano mejor. Y lo podremos hacer en la medida en que pongamos el acento y el énfasis en las máquinas. Naturalmente que no vamos a tener todas las máquinas de la noche a la mañana, de un día para otro, pero no las tendremos con la rapidez que debemos te-

Un

nerlas sino tenemos una conciencia clara de este problema. Y se pone el énfasis y el acento en el esfuerzo agrícola, que es una magnífica consigna: póngase el énfasis también en la construcción y el desarrollo del trabajo mecanizado.

no chicas

Nosotros marchamos hacia una producción grande de azúcares. Paralelamente a ello tenemos que producir toda una serie de otros artículos: algodón, arroz, alimento para la producción de carne de ave. Muchas personas se preguntan: Por qué no hay huevo, carne de pollo. Y es sencillamente una razón. Todo el pienso que se dispone se dedica fundamentalmente a la producción de huevos. Se calcula que harían falta 4 millones de gallinas. Hacen falta 6 millones. El año pasado para esta fecha se suspendió la distribución de huevos libremente porque los 4 millones de gallinas, 4 millones no alcanzaban. Fue necesario incrementar el número de gallinas. No tenemos suficientes alimentos para producir además carne de ave. Se producen determinadas cantidades, se satisfacen dietas médicas, pero no hay suficiente pienso.

Nosotros pensamos independientemente de que podamos obtener o no maíz o algún otro producto mediante el intercambio exterior, el desarrollo de la producción de alimento para aves, de manera que además de la cantidad de huevos que se están produciendo, para un consumo de 90 millones de huevos mensuales, se están consumiendo en el país 90 millones de huevos si contar la producción campesina de huevos producidos en granjas estatales, 90 millones mensuales. (APLAUSOS)

X 11 19

Se consideró que 60 alcanzaban, pues 60 no alcanzaron. Noventa se están consumiendo. Como es un alimento más fácil de distribuir, porque la distribución del huevo es mucho más fácil, no es como una gallina, uno no va a estar dándole a uno un ala, al otro un muslo, al otro la molleja, se estudió concentrar el alimento de que se disponía para la producción de huevos. Y pensamos para el año 70 ir paulatinamente aumentando la producción de aves para producir 6 millones de pollos mensuales. Hay que realizar un programa. Hay que resolver nuestra mayor parte de nuestras necesidades de arroz. Actualmente ha ido al extranjero una comisión de técnicos cubanos, visitando distintos países productores de arroz, para plantar en la provincia de Oriente por lo menos 5,000 caballerías con dos cosechas al año, aprovechando el agua de las obras hidráulicas que se están construyendo. La falta de arroz este año ha sido algo que se ha sentido y queremos, eso solo podemos hacerlo con máquinas.

Rice shortage !!

El incremento en la producción de granos, alimento de las aves, del arroz, todos los cultivos, algodón, hay que hacerlos con máquinas. Respecto a la caña, los 10 millones de toneladas, no podemos estar resolviendo esos problemas con los cortes tradicionales. En tareas de corte de caña se ha logrado un avance considerable con el alza mecanizada. La mayor parte de la caña se alza en máquina. ¿Qué significa eso? Cuando la caña se cortaba y se alzaba a mano, los trabajadores agrícolas tenían que alzar 40 millones de toneladas de cañas. ¿Se imaginan Uds. cosa más absurda que un hombre poniéndose 10 cañitas en una mano para ponerlas en una carreta y doblarse otra vez y tomar otra vez 10 cañitas para volverlas a poner? Pues bien, de esa forma, en este país se cargaban 40 millones de toneladas de caña. Claro, las alzadoras que han sido un avance considerable en la mecanización del trabajo, alzan hoy la mayor parte de esos 40 millones. Claro y ¿cómo podía un obrero cortar y alzar? Pues había obreros que para poder cortar y alzar 200 arrobas de caña tenían que trabajar 15 y 16 ho-

ras. Hoy día nadie hace eso.

Una gran parte de esa productividad se ha computado en una disminución de las horas de trabajo. Pero las máquinas forman parte de la mecanización. El problema de los centros de acopio, el problema de las máquinas cortadoras, de manera que tenemos que llegar a un grado de mecanización tal que con 120,000 o 130,000 obreros cortemos y alcemos toda la caña para 10 millones de toneladas de azúcar. Mediante una productividad mucho mayor. Claro que no todo se podrá cortar en máquina. Hay terrenos con muchas pendientes donde es difícil usar las máquinas. Habrá que cortar una parte mínima, a mano, pero los centros de acopio persistirán en que cualquier trabajador corte el doble de caña.

En estos años 66 y 67 todavía se tendrá que hacer muy grande la movilización, son dos años muy duros que nos quedan todavía. Ya este año como Uds. saben, ya se había publicado, se están haciendo como 60 centros de acopio. Bien, habrá que hacer muchos centros de acopio que deberán estar funcionando en el '70. Entonces se harán las zafras con ciento y pico mil de obreros. Esa es la solución del problema, no que cada año más y más voluntarios y más semanas y más meses.

Hay que prestar especial atención en las máquinas para el corte de caña, para las siembras, para todo. Y este es un punto en el cual nosotros queríamos hacer esta noche especial énfasis.

Nos parece el haber establecido como consigna central el esfuerzo agrícola, ha sido una gran consigna. Nosotros en estos años estamos poniendo lo principal del esfuerzo en la agricultura. ¿Significa eso el abandono de la industria? No. La industria necesita mucho personal calificado, la industria necesita mucho personal técnico. Ese personal técnico se está preparando. La industria necesita grandes inversiones, proyectos. Cualquier fábrica lleva meses, años en proyectos, más años en construcción, más decenas de técnicos y obreros calificados.

Nuestro país está haciendo un esfuerzo industrial serio en los renglones principales como la electricidad, las construcciones. Ustedes saben que se están haciendo dos fábricas de cemento, que ampliadas tendrán una capacidad de casi un millón de toneladas. Se realizan gestiones para contratar otra fábrica más de cemento, para llegar a una producción de cemento de 2 millones y medio de toneladas para el '70. Todo el mundo, todos, estamos extraordinariamente interesados en el desarrollo de la industria de la construcción, sobre todo de la producción de cemento. ¿Por qué? Porque eso incide en todos los planes económicos. Los caficultores necesitan cemento para los secaderos; la ganadería necesita cemento para las instalaciones de lecherías, pastoreo. Obras hidráulicas necesitan cemento, la construcción de alcantarillados, la construcción de acueductos, en fin, todas las actividades agrícolas, todas las actividades industriales necesitan cemento.

Hace rato que el cemento que se produce en este país no alcanza. ¿Cuál es el problema más apremiante? ¿Cuál es la demanda más constante en la ciudadanía? Pues la demanda de casas. Lo sabremos nosotros que la mayor parte de los problemas que nos plantean en la calle, en donde quiera, son problemas de vivienda.

En esto de la vivienda ha ocurrido una cosa muy interesante. Nadie se le ocurría antes como es lógico pensar que un administrador le resolviera el problema de la vivienda, que un político le resolviera el problema de la

vivienda. No le pasaba a nadie por la mente. Con motivo de la Reforma Urbana, con motivo de la cantidad de personas que hoy ya no pagan renta o alquiler por la casa, por el hecho de que cientos de miles de familias hayan resuelto el problema, se ha creado en todo el que vive en un bohío, en todo el que vive en un cuarto, en todo el que vive en cualquier casa casi inhabitable, la sed de la vivienda, la necesidad de la vivienda.

A nosotros muchas veces cuando nos reunimos en cualquier sitio con el pueblo, siempre aparece un gran número de personas pidiéndonos casas. Es para nosotros uno de los problemas más angustiosos. Infinidad de problemas se pueden resolver, becas, prácticamente todas las personas que han estado pidiendo becas aunque esa demanda aumenta de manera extraordinaria, en lo general, han podido ser atendidas.

Muchos problemas pueden ser atendidos, pero un problema que a nosotros nos angustia porque nos piden algo que no tenemos, nos piden algo que de la única forma que pudiéramos resolverla es haciendo la fórmula de Mandrake el Mago, sacándola de un sombrero para dársela al que nos pide la casa.

Hay algunas personas que nos han dicho: miren yo estaba esperando la oportunidad de verlo, dichosa oportunidad, más que oportunidad suele ser el oportunismo de verme, porque como se puede resolver este problema. Yo lo puedo resolver fastidiando a otro. Cuando encontramos a quien que tiene necesidad real de la vivienda, porque viven cuatro en un cuarto, cinco en un cuarto, entonces hay un fondo de viviendas de las que se construyen, todas las que quedan desalquiladas. Si cualquiera de nosotros va a resolver ese problema disponiendo de una de las viviendas que está en el fondo de viviendas, es posiblemente quitándosela a otro que se la iban a dar y que en vez de cuatro son cinco en una habitación.

Todavía en nuestro pueblo desgraciadamente, todavía quedan una cantidad de hábitos del pasado que de veras mucha gente se imagina al hombre público, al funcionario administrativo, al gobernante, como quieran llamarle, una especie de criado de oportunidad, una especie de criado. A nosotros muchas veces nos gusta ir a un lugar, una obra en construcción, una fábrica, una granja, ver todos los problemas que nos interesa relacionados con la marcha de ese centro. A veces nos plantean una serie de problemas a resolver, problemas de abastecimiento de un centro de trabajo, problema de que si no están tomando agua fría y necesitan un camión, una serie de problemas colectivos que los podemos resolver. ~~la tragedia llega cuando terminados todos los problemas colectivos se presentan diez y dicen mi problema, yo estaba esperando hablar con usted para que me consiguiera una casa, una casa. Y entonces empiezan a plantear los problemas.~~

De manera que nosotros que tenemos por obligación ir a los lugares, concentrarnos en las cuestiones, pensar en soluciones colectivas para todos, muchas veces (APLAUSOS) muchas veces nos hacen sufrir la angustia de que nos pidan cosas que no podemos resolverlas y sufrimos la angustia ~~de cuanta gente todavía, cuanta gente todavía actúa mediante ese resorte, como si fuera en el pasado, cuando se le hacía un favor a alguien para meterlo en un hospital, pedirle un favor a alguien. Para que alguien fuera a estudiar, favores, favores. Se acostumbró mucho nuestro pueblo a lo individual. No se dan cuenta de que nosotros somos seres de carne y hueso, que tenemos que concentrar-~~

People are
Demand
Houses

Angry that

people
ask for
houses

Role of
official

nos, pensar, sobre las cuestiones fundamentales que le interesan a mucha gente. Muchas veces nos velan para un problema, que lo malo no es un problema que se pueda resolver sino lo angustioso, para pedir cosas que uno no puede resolver. Y que si se resuelvense mediante un método incorrecto, incorrecto. Es mediante hacerlo un favor a uno privándole del derecho a otro. Es resolver los problemas mediante métodos politiqueros. Y nosotros no podemos ser politiqueros, no podemos estarles resolviendo problemas a unos a costa de otros.

Hay necesidades de casas. Claro que sí. Se explica la preocupación, el deseo que tienen tantas familias de tener casas. Sí, se explica, es lógico. Y muchas veces una persona ante las necesidades que tiene delante, no piensa, no hay azones, no hay argumentos. Nosotros nos hemos encontrado personas traumatizadas, traumatizadas. Vivo debajo de una escalera, vivo debajo de una escalera. Pero casi fuera de que nosotros tuviéramos la culpa de que viviera debajo de una escalera.

¿Cuál es nuestra obligación de dirigentes revolucionarios? Ir diciéndole que si a todo el mundo y no resolverle. No. Ir haciendo politiquerías y resolviendo los problemas que encontramos en el camino, de ese tipo. No. La solución correcta, la solución revolucionaria es que nosotros impulsemos la construcción de viviendas, impulsemos sobre todo la construcción de cemento, la primera fábrica, la segunda, la tercera, el problema de las instalaciones, el problema de las tuberías, todas las cosas que se necesitan para construir por lo menos 100,000 casas por año, 100,000 casas.

Si logramos incrementar la producción de construcción de viviendas hasta 100,500 por año, resolveremos el problema en 5 años. El déficit de viviendas de este país, las necesidades de viviendas es aproximadamente de un millón de viviendas, un millón de viviendas entre los que no tienen y viven agregados, entre los que viven en un cuarto, entre los que viven debajo de una escalera, entre los que viven en un bohío.

Según los estudios realizados falta un millón de viviendas y para ello hay que invertir un millón de toneladas de cemento por lo menos, pero además hay que mecanizar también la construcción, de manera que 20 o 25 mil obreros puedan construir 100,000 viviendas, pues no se puede dedicar toda la fuerza de trabajo de la construcción solo a viviendas. Entonces ese es un problema que lleva tiempo, un problema que lleva la necesidad del desarrollo previo de la industria de la construcción, la mecanización de la construcción, la producción de cemento y todas las demás cosas que lleva una casa, porque luego no es cuestión de construir solo la casa. Hace falta hacerle la calle, hace falta ponerle agua corriente. Cuando se le pone el agua corriente, es decir, acueducto, hay que ponerle a la carrera el alcantarillado simultáneamente, sino pasa lo de Isla de Pinos, en Nueva Gerona. Hicieron el acueducto sin estar hecho el alcantarillado. Y ahora como aquellas casas nunca se construyeron fosas para acueductos, sino para cubitos de agua, ahora cada rato anda el agua por las calles de Nueva Gerona desbordándose las fosas y con el problema ahora a toda velocidad como se resuelve el problema para que no haya epidemias. Busca carros de bombeo para que vaya haciendo el trabajo que tiene que hacer el alcantarillado. Y casi todos los pueblos de Cuba están sin alcantarillado y están sin acueducto. Y todos los pueblos con razón quieren hacer su alcantarillado, todos los pueblos quieren que le hagan con toda razón su acueducto, todos los pueblos

Role
y
leche

A. Urdaneta
without
sewers

Everybody
wants
things

quieren que le hagan su escuela, todos los pueblos quieren que le hagan un dispensario médico, sino es un hospital, todos quieren que les hagan los caminos, los campos deportivos, los stadiums, además todos quieren el desarrollo económico de la región. Es lógico. Todos quieren además casas, pero además de casas, quieren que haya leche por la mañana para el desayuno y para aquella leche tiene que haber lecherías y para aquella lechería con leche higiénica tiene que haber cemento. (APLAUSOS)

Lead 2

Entonces, claro, ¿qué hemos adquirido? Conciencia de nuestras necesidades y además de la conciencia de nuestras necesidades, la esperanza de resolverlas. Pero ¿qué ocurre? Las presiones son tremendas, los recursos son limitados. Un compañero del partido en Baracoa nos llama y nos plantea el problema del cine, que no cabe la gente, que no cabe la gente en el cine o que falta un cine nuevo. Se forma una cola en el cine. El otro pide otra cosa, todos piden, porque todos ven las necesidades. Todos quieren resolver y los recursos son limitados.

Y el problema de la distribución correcta de los recursos se vuelve un problema serio. Estoy seguro que si la conciencia que tenemos para pedir la tuviéramos para dar, resolveríamos los problemas de este país mucho antes. (APLAUSOS)

Si no hay pan porque la panadería es vieja, entonces un problema con el abastecimiento de pan. A lo mejor se necesita cemento para la panadería, para lo otro, para la instalación industrial. Si no hay médico es una tragedia, si no hay escuela es otra tragedia. Y los recursos limitados que tenemos hay que invertirlos bien y en resolver jerárquicamente cada uno de los problemas que se van presentando.

Pero sépase de una vez, que es necesario que los ciudadanos comprendan, que los hombres públicos, los hombres públicos son hombres que están cumpliendo una tarea, que están al servicio de un interés social colectivo, que su tiempo y su energía tiene que invertirlos en eso, luchemos todos, porque no es cuestión que cada vez que a alguno le pidan algo, sea una cosa que no pueda resolver, tenga que decir un sermón y por experiencia sé que no hay nada más inoportuno que un sermón frente a una necesidad apremiante. Lo sé por experiencia. Es ridículo. Es ridículo ponernos a endilgarle un sermón a un individuo que está urgido porque están viviendo en un cuarto 8 gentes, porque qué va a entender ese hombre en ese momento. Está viendo el cuarto, la promiscuidad, la casa que a lo mejor se le derrumba y qué razones filosóficas va a entender ese hombre? ¿O que razones que no sean filosóficas, valederas? El cree que se sacó la lotería porque ese día tuvo el chance de resolver el problema. Ah no. Hay que educarse colectivamente. Esa conciencia tenemos que hacerla colectivamente. (APLAUSOS)

promiscuity

because lack
of housing

Hay gente que dicen: pero había 3 apartamentos vacíos. Bueno, puede haber 3 apartamentos vacíos. Es una desgracia. La política que se orienta es que cada vez que un apartamento esté vacío se le de al que lo necesite. Pero bueno, puede haber por un fallo, por un error o por lentitud, por cualquier cosa, un número de apartamentos que estén vacíos, sellado como le dicen. Que repartan esos apartamentos, se acabó. Es decir que el problema no se resuelve porque haya 3 apartamentos en una manzana o 3 mil, 15 mil, porque lo que lo resuelve es un millón de apartamentos. Otras veces como le dieron a uno que tenía menos necesidad. A veces ocurre que hay que llevar un técnico a

una industria y Ud. no lo va a llevar con una cadena, no lo va a esposar y amarrar allí para que vaya a un pueblo del interior. Desgraciadamente es así. Entonces a los técnicos hay que darle ciertas facilidades y muchas veces es verdad. Puede una persona incluso recibir un apartamento teniendo menos necesidad que otra, porque esa industria, el país tiene necesidad de esa persona.

Si traen un técnico extranjero, no puede dormir en el parque, porque si no no viene. Quiere decir que hay que darle un apartamento. Y a veces se han repartido mal. Es verdad. Los hombres no son perfectos y desgraciadamente hacen la cosa mal. Pero la esencia del problema, la esencia no es esa; la esencia es que hacen falta un millón de apartamentos.

Con motivo de una serie de derrumbes que se produjeron fue necesario darle prioridad a muchas familias que vivían en casas que estaban al derrumbarse. Se paralizó la entrega por los sindicatos. Entonces hay gentes que estaban en turno hasta un mes, sí. A algunos le tocaron sin estar en turno porque vivían en un edificio que se podía derrumbar. Miles de familias en la capital de la república, miles, han sido trasladados por cuestiones de seguridad y había que entregarle esas casas.

Ahora bien, la necesidad de viviendas es tremenda. Los de la Habana, la población crece. Pero todavía en el interior del país es peor. La situación de los obreros de Moa es una situación tremenda. Si queríamos que esos obreros tuvieran un mínimo de condiciones de vida para que se dedicaran a esa industria, teníamos que dedicar cantidades de cemento a la construcción de vivienda en Moa. Más horribles eran las condiciones de Nicaro. Fue necesario construir el poblado de Levisa. Y las necesidades de vivienda son todavía peores en el interior del país, peores. Y claro en muy grandes las necesidades. Y de ese problema tenemos que tener conciencia.

Es muy saludable que la ciudadanía, la colectividad, tenga conciencia de sus problemas, es muy necesario y es muy saludable, porque en la medida que tengamos conciencia de nuestros problemas, trabajaremos todos, todos por la solución de esos problemas. En nuestra revolución, en el socialismo, entre pueblo y gobernante no hay ni puede haber contradicciones. Entre pueblo y gobernante no hay ni puede haber antítesis. Nuestro deber es hacer el máximo, más de lo que podamos. Nuestro deber es pensar, encontrarle soluciones a los problemas, profundizar las dificultades y resolver. Y cuando no podamos y si no somos capaces, que nos cambien. Nosotros no necesitaremos más que tener conciencia de que no somos útiles. Porque los hombres que bajo una revolución tengan determinadas responsabilidades, ese tipo de funcionario debe ser un hombre sin apego ninguno a las funciones y conciente de que el trabajo público es el que más obliga, es el trabajo que más desgasta, es el trabajo que más obliga a vivir en tensión, a trabajar, a decidir a solucionar los problemas y los hombres de la revolución no son los hombres de la política.

Y debemos enseñar al pueblo, enseñar al pueblo que sólo tendrán derecho a estar al frente de sus destinos quienes sean capaces de dar el máximo, de hacer el máximo honestamente y sin demagogia y sin engaño y sin politiquerías. (APLAUSOS)

El pueblo y los dirigentes revolucionarios deben educarse en ese concepto, de hombres que tienen una tarea, un trabajo dentro de la sociedad, quizás el más puro, qui-

*Polvo
hacer*

*People
should not
press too
much
because*

LEAD

zás en muchas ocasiones el más amargo, quizás en muchas ocasiones el más tenso y bajo el socialismo no existen esas contradicciones y la solución de los problemas no es solo problema de gobernante, es problema de gobernantes y de pueblo, de gobierno y del pueblo y de pueblo y del gobierno. Dentro del socialismo cada ciudadano debe ser responsable. Cada ciudadano debe saber que sobre sí hay el peso de una grave responsabilidad.

Y nosotros debemos enseñar eso al pueblo. ¿Cuál culto? Culto fanático. No la obediencia ciega, no la fórmula mágica de resolver el problema al conjuro de hombres. Creemos que los hombres tienen muy limitado papel. Creemos que los hombres mientras menos imprescindible sean, será siempre mejor.

Antes se miraba a los funcionarios, al ministro como un personaje mitológico. Había gente que se admiraba de que le diera la mano un concejal de barrio. Si el Alcalde los saludaba un día se sentían felices. Como señor, si quieren conversar con un Ministro. Ese era un personaje del otro mundo. Con la revolución esas diferencias tenían que desaparecer. Con la revolución esas diferencias han desaparecido. No conozco ningún funcionario de la revolución que se me parezca a ninguno de aquellos de antes, ni conozco a ningún ciudadano del pueblo (APLAUSOS) que no se sienta con la mayor naturalidad a hablar con cualquier hombre de la revolución sin ponerse nervioso ni por creer que nada de eso es interesante.

Y nosotros debemos cooperar para que los hombres que tienen las responsabilidades se les acerquen, no a ahuyentar a los hombres de su responsabilidad, a veces un compañero conocido tiene que ir a la playa. Ah, pues no puede ir a la playa. ¿Por qué? Porque tiene que ir allí donde van todos los demás. Entonces a ese pobre hombre le caen arriba como veinte para resolver problemas, ahuyentan al hombre. Lo ahuyentan del contacto con el pueblo, le privan de ir a la cantera donde más se aprende, donde más se conoce que es el pueblo. Por mi experiencia revolucionaria nunca he estado mejor informado que cuando hablo con el pueblo. Que cuando me reúno con trabajadores, con estudiantes, con campesinos, (APLAUSOS) he tenido en mi vida dos universidades: una donde no aprendí nada y otra donde lo aprendí todo. (APLAUSOS)

Y este es el contacto con las gentes, con sus inquietudes, con sus preocupaciones, con sus problemas, con aquellas cosas que les preocupa. No debe haber ningún hombre que se considere cuadro político que no posea sensibilidad para sentir hondamente la gente y los problemas de la gente. (APLAUSOS)

Cualquier defecto puede ser solucionado. Por eso nuestros políticos no se formaron en la universidad. El pueblo político no se puede formar en una escuela, en una escuela se puede desarrollar la cultura de quien tenga condiciones natas de cuadro político, de quien tenga vocación de político (APLAUSOS). Ser político es una vocación. E incluso una función transitoria. Mientras menos participan las masas más importantes serán los políticos, mientras más participan las masas menos importantes serán los políticos. Y tendrá que llegar el día en que no haya políticos y que cada ciudadano sea el político, en que cada ciudadano sea el cuadro político. Tiene que llegar el día en que esta odiosa función de cuadro desaparezca.

En el socialismo, más bien en el comunismo, se dice que el Estado debe desaparecer. Se entiende el Estado como fuerza coercitiva. Engels decía que la Administración de las personas, el gobierno de las personas, sería sustituido

*Men cost
independence*

ambivalence

*officials do
go to
be a
mobbed by
people
who
have*

por la administración de las cosas. A esa sociedad queremos llegar. A esa sociedad aspiramos a llegar. A la sociedad en que las masas tengan el máximo de participación, el total de la participación, pero mucho cuidado con las consignas. Mucho cuidado con las interpretaciones torcidas. Desgraciadamente la mayor desgracia que tienen las ideas políticas es lo mal que se les interpreta y las teorías revolucionarias han padecido de ese mal tan terrible que es la interpretación errónea. Porque una consigna la interpretan los individuos de 25 maneras distintas.

Una idea la interpretan de 25 maneras distintas y la aplican de 50 maneras diferentes. Los problemas políticos no son fáciles. Por eso es necesario que las masas tengan una gran conciencia política. Y nosotros queremos que la conciencia de nuestras masas no sean conciencia de cliché, no sean conciencia de manuales, porque otra cosa que le han hecho mucho daño a las ideas revolucionarias son los manuales. Y cuando yo me atrevo a hablar de estas cosas, no me queda más remedio que hacerlo siempre con perdón de los doctos y de los sabios, porque en esta materia hay muchos doctos, hay muchos sabios y el hombre que del manual se aparta, el hombre que del manual se aparta, lo despellejan.

*Marxist
Doctrinaire
in
Cuba*

Hay mentalidades que tienen hábitos serviles, hay el vicio del satelismo mental, no voy a profundizar en ese tema, pero sé por experiencia que cuando he tenido la osadía de pensar, de razonar y de exponer estos pensamientos que en mi opinión modesta son revolucionarios y desde luego no pretendo, no puedo pretender que tenga la verdad absoluta, nadie puede pretender que tiene la infabilidad, al menos nunca me he creído semejante cosa. A veces he creído tener la razón en algo y muchas veces la realidad ha coincidido con eso. No por eso debemos creernos que no somos capaces de equivocarnos. Pero sí somos capaces de creer con independencia de criterio. Somos capaces de apartarnos de los manuales, somos capaces de atrevernos a ejercer el derecho de usar la cabeza. (APLAUSOS)

Unicamente gente maniática y loca, únicamente gente maniática y loca se puede creer monopolizadora de la verdad. El Papado es una institución medieval y la infalibilidad pontificia es lo más ajeno que puede encontrarse en el pensamiento marxista. En las ideas revolucionarias en su desarrollo han contribuido muchas inteligencias, han contribuido muchos pueblos, no es justo despreciar el aporte de nadie, de ningún inteligente, de ningún pueblo.

mas!

En nuestro propio país, en nuestras propias filas desgraciadamente hay hombres que se escandalizan cuando se escucha una palabra, un argumento, una razón que no es exactamente como aparece textualmente en el librito. La experiencia nos enseña que la interpretación incorrecta de los libritos o la interpretación literal de los libritos ha costado infinidad de errores.

Quien no quiera equivocarse en cabeza ajena, que sea capaz de pensar con cabeza propia. (APLAUSOS)

Si Ud. piensa con cabeza ajena, si usted piensa con cabeza ajena, entonces cuando la cabeza ajena se equivoca o diga que se equivocó tiene que salir Ud. como un papagallo a decir que Ud. también se equivocó. (APLAUSOS) Y no hay nada más triste que equivocarse por cuenta de otro. Todas las revoluciones son además procesos muy complejos, muy complejos. Son procesos además muy dialécticos y todos los procesos cometen errores. En todos hay grandes aciertos y grandes errores. Y desde luego podemos

estar equivocados muchas veces, pero lógicamente no es la primera vez. Hubo tiempos en que muy pocos pensaron como nosotros. Hubo tiempos en que sólo éramos un puñado de hombres los que teníamos la decisión en la revolución, la responsabilidad de la lucha armada, la posibilidad de la conquista del poder. No le echamos en cara a nadie que se haya equivocado. Muchas situaciones se han presentado a lo largo de este proceso y muchas veces ha habido un punto de vista distinto entre ciertas personas. Son los hechos los que en definitiva juzgan y dicen la última palabra.

Los pueblos no creen ni pueden creer en la gente que se equivoca con frecuencia. Los pueblos no creen ni pueden creer en gente ciega o los que conduzcan a los pueblos al error y al fracaso sea quienes sean, cualquiera de nosotros, hay que prescindir inmediatamente de ellos. Hay hombres que tienen un poco más de visión, hay otros que tienen un poco menos, hay hombres que han tenido más acierto. Otros que han tenido más errores. Nosotros estamos ante situaciones nuevas, en una serie de cuestiones en que nos vemos en la necesidad de pensar con nuestras propias cabezas. Estamos nada menos que ante la tarea de construir el socialismo, estamos nada menos que ante la tarea de marchar hacia el comunismo. ?Y cómo se construye el socialismo y cómo se construye el comunismo? Es precisamente acerca de estos puntos donde hay una gran variedad de matices en el pensamiento revolucionario, donde hay una gran cantidad de corrientes en el movimiento revolucionario.

Nosotros respetamos la manera de pensar de otros, cada uno que construya su socialismo o su comunismo como le de la gana, pero por favor, que respeten también nuestro derecho a construir nuestro socialismo y nuestro comunismo como nos de la gana. (APLAUSOS)

No acuso a nadie, no acuso a nadie de querernos imponer desde luego un camino, en primer lugar, me refiero a los serviles que no tienen fe en la capacidad de esos pueblos para seguir un camino. Y afortunadamente, afortunadamente, aunque no hay pueblos mejores que otros, unos pueblos pueden ser educados en una forma o en otra y este pueblo nuestro tiene muy definidos perfiles mentales, muy definida idiosincrasia, no hay pueblo con más sensibilidad para el ridículo que éste. En este país un ridículo no escapa, sin que lo descubran rápido. No hay pueblo con más agudeza y más malicia, es decir, más malicia para lo malo, para descubrir lo malo, en el sentido definitivo de tener la capacidad de sonreír frente a cualquier ridiculez, de descubrir cualquier maniobra. Basta que un tipo medio politiquero y enseguida lo descubren. El farsante, enseguida lo descubren. El fariseo y lo descubren. Un ridículo y lo descubren.

Honradamente es una fortuna que nuestro país o nuestro pueblo se haya desarrollado ciertas características, cierto sentido del humor, cierta agudeza, que de verdad, este pueblo, su idiosincrasia y su psicología hay que conocerla. Quien no lo conozca se estrella, se estrella, pueblo alérgico a la imposición, pueblo alérgico al abuso, pueblo alérgico al cliché, pueblo capaz de pensar hasta el infinito y no ser en nada fanático, pueblo al que no se le puede andar con mentiras, pueblo al que no se le puede decir que fulano es un dios, que no se le puede endiosar a nadie. Esas son afortunadamente características de este pueblo.

Nuestro deber de dirigentes de una revolución en una etapa inicial es desarrollar ese espíritu de nuestro pueblo, su sentido de la crítica, su capacidad del análisis sereno y objetivo. Esas virtudes de nuestro pueblo que

nuestro deber es señalar, que es nuestro deber acentuar, que es nuestro deber acentuar. Y a esas virtudes no debemos renunciar. En el mundo debemos tratar de dar nuestro modesto aporte a la causa revolucionaria. (APLAUSOS) A la experiencia revolucionaria. Y escúchese bien y sin pretender imponerle a nadie nuestro camino, nuestros medios, nuestro sistema. Ese camino nosotros mismos tenemos que aclarárnoslo mucho todavía. Nadie debe de una manera arbitraria, unipersonal, caprichosa decir este es el camino porque este es el camino. Porque uno cree que es el camino sin atender a ninguna otra consideración o criterio.

Lo importante es que desarrollemos nuestro camino. Creemos que el camino por el comunismo es un camino nuevo por entero, acerca del cual la humanidad no tiene ninguna experiencia. Puede ocurrir que un país crea que está construyendo el comunismo y esté construyendo realmente el capitalismo. Puede ocurrir.

Y nosotros queremos construir el socialismo y queremos construir el comunismo. Como no hay ningún manual, ningún índice, ninguna guía, como nadie ha recorrido todavía ese camino, tenemos el derecho a intentar con nuestros medios, con nuestros procedimientos, con nuestros métodos y realmente no será yo ni nadie del Comité Central de nuestro partido quienes decidan. Será la mayoría de ese Comité Central. Por la unanimidad de ese Comité Central cuando una serie de cuestiones se discutan en el seno del Comité Central porque hay cuestiones que ciertamente no están discutidas. Nosotros deberemos tener a más tardar para el próximo año el Primer Congreso de nuestro partido. (APLAUSOS) Y no dudamos que será un evento de la máxima importancia ideológica, una serie de cuestiones que se debaten, que se han venido debatiendo un poco académicamente acerca de una serie de cuestiones y los estímulos morales y los estímulos materiales y el auto-financiamiento, el problema presupuestario, tendrán que ser decididos. Sobre eso hay todavía no poco confusión de ideas. Sobre eso a ese congreso cada cual llevará sus ideas y ese congreso será el que decida cuales serán los métodos que este país aplique y cual será el camino que este país siga. Será ese el instante en que tendrán que ser los revolucionarios comunistas, claro, cuando se hable del acento para crear un hombre capaz de vivir en el socialismo, para crear un hombre y desarrollar un hombre capaz de vivir en el comunismo. Porque muchos revolucionarios se han educado en la lectura de determinadas economías políticas, determinados textos, determinados libros sin espíritu crítico, sin espíritu crítico.

Y en esa ocasión se reunirán hombres a discutir, no se reunirán sabios, se reunirán hombres... se reunirán delegados al congreso, así que los libros, estas cuestiones doctrinales pasarán a ocupar un lugar importante en la mente de nuestros militantes revolucionarios, de nuestros cuadros políticos. Sobre todo este problema tengo mis ideas y no he querido hacer uso de la influencia del cargo que ocupo, del crédito que puedan tener mis palabras en el pueblo para que se diga que queremos imponer un punto de vista.

Sabemos que no todos pensamos iguales, sabemos que no todos los que nos creemos revolucionarios pensamos iguales, sabemos que hay matices, sabemos que hay distintos pensamientos, sobre todo en estas cuestiones. Sabemos incluso que algunos pretenden que un 26 de Julio se expongan estas ideas. Juro que jamás trataré de valerme de ninguna ventaja para imponerlas, pero jamás dejaré de defenderlas con la convicción con que toda mi vida he defendido las ideas.

Encovers his
ingosta
with
the rest
of the
CC PCC

war
man
in
Cuba

Constituta?

old
Guard

Tiempos hubo en que nos acusaban de aventureros, tiempos hubo en que decían que éramos unos soñadores y unos ilusos. Montones de veces se dijo que con qué contábamos. Qué cómo íbamos a poder derrotar a Batista y a su ejército. Montones de veces. Pocas veces me habrán visto Uds. echarle a nadie sus errores del pasado, porque ese es un procedimiento para destruir hombres. Pocas veces habrán visto Uds. hacer notar los errores de otros, ni humillarlos, ni aplastarlos. Nunca. Nos abrán visto sino con los brazos abiertos, si no como se concibe que la revolución haya ganado en fuerza, sino como se concibe que lo que fue obra de un puñado reducido de hombres sea hoy obra de todo un pueblo. (APLAUSOS)

Si hubiésemos sido un grupito de sectarios atrincherados en las prerrogativas de nuestros triunfos y de nuestros éxitos, cerrándole las puertas a todo el mundo nunca se habría convertido ese movimiento revolucionario en un movimiento de masa y de pueblo. Habríamos caído en el absurdo de degarles el derecho a morir a los que murieron en Girón, porque no hubiesen estado en la Sierra. El derecho de defender la revolución, a verter por ella su sangre, su vida. Ninguna cosa nos satisfacía más que ver que las ideas nuestras eran ideas abrazadas cada día por un número de mayor de hombres y mujeres del pueblo. De muchos que no hubieran creído después, de muchos que no habían comprendido, comprendían después, nunca fuimos ni jamás serenos sectarios.

Quienes pretendan acusarnos de sectarios cometen un error, incurren en una gran injusticia, porque hemos sido siempre enemigos de todas las formas de sectarismo. Hemos sido siempre enemigos de excluir a nadie de ninguna oportunidad, simplemente porque no venga de nuestras filas originales. Ninguna injusticia mayor que presentar a la dirigencia revolucionaria, que presentándonos a nosotros practicando ningún género de exclusivismo, practicando ningún género de intolerancia, de discriminación. Hemos sido por el contrario enemigos sistemáticos, pensadores sistemáticos contra esos procedimientos.

No hay nada más absurdo ni ridículo que el sectarismo. Algunos pretenden atrincherarse para defender la incapacidad, para defender la incompetencia. Los hombres que valor tenemos los hombres en una revolución? Qué importancia tienen los cargos? Los hombres en la revolución son removidos. A veces porque pasan a hacer una tarea más importante. A veces porque pasan a hacer una tarea más acorde con sus capacidades. A veces porque están agotados, porque están desgastados, a veces porque se han quemado en el cumplimiento de una obligación y si vamos a decir la verdad, por norma, personalmente, siempre he acostumbrado a ser más exigente con aquellos con quienes tengo más vínculo de amistad, más vieja relación, que con los demás.

En el seno de la revolución no debemos permitir ni permitiremos jamás discriminación, persecución contra nadie, exclusión de nadie, sectarismo de ninguna índole. Si procediéramos de esa forma seríamos indignos de la confianza del pueblo, indignos de ejercer el poder en nombre del pueblo, porque el ejercicio del poder (APLAUSOS) el ejercicio de poder es una de las tareas más difíciles que los hombres pueden hacer, porque abusar del poder es lo más fácil, abusar del poder es lo más frecuente, abusar del poder lo han hecho muchos, ejercer el poder con seriedad, con objetividad, con mesura, no han sido desgraciadamente muchos. Y el poder es algo muy serio y creo que a nada puede ser tan alérgico este pueblo como al abuso de poder. Y siempre he predicado entre todos mis

Old
Gual

Larano

tenis

compañeros de revolución que hay que ser extremadamente cuidadoso en el ejercicio del poder, porque el poder mal ejercido puede ocasionar tremendos daños, puede incurrir en tremendas injusticias y cuando piensen en alguien, cuando piensen en los hombres a los que promuevan para ocupar responsabilidades, pregúntese siempre si ese hombre cuando tenga atribuciones, cuando tenga facultad, no se le suben los humos a la cabeza. Si ese hombre es hombre apto para disponer del poder, porque hombres con poder han habido muchos en el mundo. Hombres que lo ejerciten son seriedad desgraciadamente muy pocos.

Y seremos enemigos como lo hemos sido siempre de todo abuso de poder. No quiere esto decir que podamos impedir que se cometan abusos aislados, que se cometan errores, pero en nuestra conciencia revolucionaria, jamás ha habido la tolerancia deliberada a todo lo que pueda considerarse abuso de poder. La exclusión o la persecución desde el poder es un abuso y algunos se han intrigado, algunos laborantistas que cuando se produce la sustitución de un cambio de compañero salen con el laborantismo, esos laborantistas que si oyen una palabrita que se sale del manual se escandalizan, ya habríamos querido verlos ejerciendo el poder a plenitud. Ya habríamos querido verlos en nuestro lugar, ya habríamos querido ver de cuanta paciencia habrían sido capaces, de cuanta tolerancia habrían sido capaces y no tendríamos ningún inconveniente en repetir hoy lo que dije cuando no era más que un ignorante aquel día 8 de enero de 1959, un ignorante, con enorme responsabilidad sobre sus hombros, con enorme autoridad en sus manos, cuando bajamos de la Sierra, victoriosos, no tendría ningún inconveniente en repetir lo que dijimos en aquella ocasión a pesar de nuestra ignorancia: Siempre sabremos tener paciencia y cuando se nos acabe la paciencia, buscaremos más paciencia. (APLAUSOS)

El instinto, el instinto más que la sabiduría nos dictaba esa pauta. Hoy la experiencia confirma ese punto de vista. Y ojalá que siempre los hombres que en este país tengan autoridad en cualquier época sepan dirigir su conducta por esa norma, sepan dirigir su conducta por ese pensamiento. Ojalá nuestro país y nuestro pueblo tenga jamás que soportar ningún abuso de poder. Ojalá que nuestro país en su proceso revolucionario, jamás tenga que soportar esas deformaciones, esas hipertrofias.

Los revolucionarios, los iniciadores de los procesos revolucionarios pueden tener un gran prestigio en el pueblo, una gran autoridad en el pueblo. Con esa autoridad pueden llegar a hacer mucho bien, pero pueden llegar a hacer también mucho mal.

Esperamos que en los tiempos venideros o ningún hombre tenga la autoridad que los iniciadores de esta revolución hemos tenido, porque es peligroso que los hombres tengan tanta autoridad y lo más seguro para los pueblos será esa seguridad que hemos descubierto con los métodos de masa, esa opinión sólida, esa barrera infranqueable que las masas oponen a los oportunistas, a los farsantes, a los que carecen de mérito, a los que carecen de capacidad, a los ambiciosos, a los abusadores de poder, porque si las masas comprenden que ningún hombre que padezca esas faltas puede dirigir un sindicato o puede ser miembro del partido, la conciencia de todo un pueblo y la sólida opinión de un pueblo será barrera infranqueable, barrera infranqueable para los ambiciosos, los oportunistas, los farsantes, los abusadores del poder.

Este congreso, en la forma que se ha desarrollado, es para todos los revolucionarios un ejemplo. No vamos a ha-

22
 oportunistas
 and
 frauds
 Old Guard

blar aquí de los logros de la revolución. Creemos que la revolución en su obra tiene mucho de que enorgullecerse. Tiene grandes éxitos, pero la tarea que tenemos por delante es tan abrumadora, tan enorme, que lo que se ha hecho no es nada, nada, comparado con las tareas que tenemos por delante.

A medida que se desarrolla la revolución son más y más las necesidades, más y más la conciencia de lo que podemos y debemos hacer, mayores nuestras obligaciones. No podemos decir que todo marcha perfectamente bien, no podemos decir que es un camino de rosas. Lo que sí podemos decir es que avanza la revolución. Lo que sí podemos decir es que las masas tienen cada vez más conciencia, que las masas tienen cada vez más fuerza, que nuestro proceso revolucionario tiene cada vez más pujanza, más confianza en la victoria final, más seguridad en cada una de las cosas que hace. Y nosotros estamos conscientes de que nuestro país escribe, le ha tocado escribir, una página gloriosa en la historia de este Continente y que se siente digno de esa tarea, suficiente capaz de seguir escribiendo esa página, sin que nada lo pueda detener, sin que nada lo pueda amedrentar.

Podrá haber quienes traten de llamar el instinto de conservación del pueblo, sugerirle el abandono de sus obligaciones más sagradas en el campo internacional, en aras de la seguridad, en aras de evitar peligro, pero nosotros sabemos muy bien como piensa nuestro pueblo y más que un pueblo unido, más que un pueblo en quien se puede urgir el instinto de conservación, tenemos el pueblo sereno y heroico de la crisis de octubre, el pueblo sereno y heroico de cada uno de los momentos difíciles, el pueblo sereno y heroico que jamás retrocederá un solo paso ante el enemigo. (APLAUSOS) El pueblo sereno y heroico que no quiere paz sin dignidad. El pueblo sereno y heroico que no quiere seguridad al precio de la claudicación. (APLAUSOS) El pueblo sereno y heroico que ama su trabajo, que siente un amor profundo por su trabajo, que lucha por su bienestar, que lucha por el mejoramiento de sus condiciones materiales, que lucha por el porvenir, pero que jamás querrá la obtención de ese porvenir al precio indigno de traicionar sus deberes internacionalistas. (APLAUSOS)

Somos un pueblo llenos de amor por nuestra pequeña isla sin ambiciones hegemónicas de ninguna clase, un país pequeño, consus fronteras y sus recursos naturales tiene todo lo necesario para crear su felicidad, pero un pueblo que no puede olvidar que el imperialismo está ahí, que el imperialismo nos amenaza a la vez que oprime a nuestros hermanos en el resto del Continente, que nos amenaza a la vez que agrede a nuestros hermanos vietnamitas (APLAUSOS), que nos amenaza, que nos amenaza a la vez que interviene en Santo Domingo y nunca olvidaremos que formamos parte de ese mundo. Que nuestra suerte es la suerte de ese mundo. Que nuestra victoria es la victoria de ese mundo contra el imperialismo y que la derrota de ese mundo sería nuestra derrota y nuestra esclavitud.

Sabemos que nuestra libertad jamás será una libertad completa, jamás será una libertad cabal mientras los demás pueblos no sean también libres. Sabemos que en nuestra lucha con el imperialismo jamás podríamos salir victoriosos si no nos apoyamos en las fuerzas de todos los que luchan contra el imperialismo. Lo otro es ser avestruces. Meter la cabeza en un hoyo y dejar el cuello al aire y no creo que jamás este pueblo escuche a los que le predicano a los que le predicen la política cobarde, indigna e infame del avestruz.

Forjara
Pol y

Nosotros tenemos una política internacional, esa política entraña riesgos, no engañamos a nadie. Y nuestra línea, nuestra dirección es de plena solidaridad con el movimiento revolucionario y sabemos que eso implica riesgos, pero no engañamos a nadie. Implica también el único camino que a nuestro juicio nuestro camino puede seguir.

Los imperialistas han tratado de hacernos todo el daño posible, nos han agredido, nos han bloqueado, han tratado de derrotarnos por todos los medios, pero los imperialistas no tendrán en el pueblo cubano jamás un enemigo claudicante, jamás un enemigo cobarde. Los imperialistas tendrán en nosotros un enemigo y un enemigo consecuente, mientras exista el imperialismo.

El New York Times escribía según un cable en día reciente que la hostilidad entre Cuba y los Estados Unidos era mayor que la confrontación que existía entre Estados Unidos y ningún otro país comunista, exceptuando a Viet Nam. Nosotros no negamos ni ocultamos nuestro odio al imperialismo, nuestra hostilidad irreconciliable. De eso estamos conscientes, no somos unos inconscientes que ignoremos los hechos y los peligros. Renunciar al peligro no lo podría hacer al precio de renunciar a ser revolucionarios. (APLAUSOS)

Y yo pregunto si hay uno solo aquí entre los representantes de la clase trabajadora que renuncie al peligro, yo pregunto si hay uno solo que renuncie al papel y a la dignidad y al honor de ser revolucionario (GRITOS) No. Y en la medida que nosotros conscientemente seguimos una política, en la medida que seguimos esta política de reto y desafío, de lucha implacable contra el imperialismo, interpretamos la voluntad de nuestro pueblo.

Claudicantes jamás habríamos podido llevar adelante la revolución. Esos que se declaran vencidos antes de librar una batalla, jamás obtendrán una victoria. El imperialismo es poderoso, muy poderoso, pero. Nosotros somos un pueblo pequeño, pero cuando empuñamos las armas contra el ejército de Batista, éramos comparativamente menos todavía y desde luego, nuestra lucha contra el imperialismo no es similar a la lucha contra Batista. Nuestra lucha contra el imperialismo es más importante, más grande. Nuestra lucha verdaderamente histórica, la lucha histórica de este pueblo no fue la lucha contra Batista. Qué es Batista comparado con los imperialistas yanquis? Una cucaracha. Qué es, que era? Nada. Un vulgar instrumento de ese imperialismo.

La batalla histórica de este pueblo, la batalla a la que no renunciará jamás es esa batalla que tenemos hoy contra el imperialismo, por la liberación de los pueblos oprimidos.

Cuando nosotros estábamos en las montañas, a nadie se le habría ocurrido pensar en abandonar aquella lucha, en bajar de las montañas, a nadie se le ocurrirá pensar que ninguno de nosotros abandone esta lucha contra el imperialismo. Que ninguno de nosotros cede en esa lucha y los imperialistas lo saben, lo saben bien. Saben que clase de enemigo de la revolución cubana. Saben que es indoblegable enemigo. Saben que es tenaz enemigo.

Y nuestro deber es persistir en esa lucha, a través de las formas que esa lucha adquiere en la actualidad contra ese enemigo. Somos hoy el único país que ha construido o está construyendo el socialismo en América Latina. El único que se ha librado totalmente del imperialismo, pero estamos seguros de que todos los demás pueblos

seguirán ese camino. Nosotros somos esa bandera y esa bandera jamás se inclinará. Esa bandera jamás se rendirá.
(APLAUSOS)

No nos preocupan los riesgos. ¿Somos acaso hombres que no amemos la obra de la revolución? No, pero con la misma pasión que amamos nuestra libertad, con la misma pasión que amamos la obra de la revolución, odiamos a los que oprimen a los pueblos, a los que impiden a los demás pueblos realizar su obra, a los que esclavizan a los demás pueblos. Y comprendemos que nuestra suerte jamás podrá ser independiente de la suerte de esos otros pueblos. Y comprendemos que solo habrá seguridad, la única seguridad a que debemos aspirar es la que tendremos cuando no exista el imperialismo. (APLAUSOS)

*L.A. Columna
partes*

Cuba representa en este Continente una trinchera revolucionaria. Escribimos su historia con heroísmo, la estamos escribiendo hace muchos años. Contra la revolución cubana se vuelca todo el odio del imperialismo, todo el odio de sus satélites y sus corifeos, todo el odio de los pseudo-revolucionarios, todo el odio de los farsantes. Contra nuestro país se vuelven todos los hipócritas, contra nuestro país se encarnan todos los reaccionarios, algunos y no vamos a decir que en esta ocasión hemos sido nosotros los que vamos a provocar estas palabras, algunos como el caso del ridículo gobierno de Frei, en Chile, pretenden incluso hacer comparaciones entre su obra revolucionaria y la obra de la revolución.

Habríamos preferido en día de hoy exclusivamente concretarnos a los problemas relacionados con las cuestiones que se han debatido en el congreso, pero llegaron unos cables unos minutos antes de llegar aquí y con gran sorpresa nuestra nos enteramos por este cable, no menos resucitado por los demás, este de la REU que dice: "El Presidente de Chile Eduardo Frei ha retado al Primer Ministro de Cuba Fidel Castro a que demuestre cuál de los gobiernos ha hecho más por su pueblo" (GRITOS) "Frei abandonó su lecho de enfermo donde se recuperaba de un ataque gripal para hablar en el congreso anual de sus partidarios cristianos demócratas. Más de 2,000 delegados entre los que se incluían observadores de partidos cristianos demócratas de América Latina y de Europa asistieron a dicho congreso. Dijo que ahora los cubanos entraban en su octavo año de revolución y solamente estaban empezando a poner en práctica sus planes de reforma agraria y educativos". Frei dice: Los datos que demuestran lo que han hecho en el campo de la industria y de las obras públicas".

Este señor nos dice que lo rete a lo que hemos hecho en la industria. En primerísimo lugar, en primerísimo lugar (APLAUSOS) convertir las industrias yanquis en industrias cubanas (APLAUSOS). Algo que jamás tendrá el señor Frei el valor de hacer en Chile. Y no sólo hacer que esas industrias se puedan llamar industrias legítimamente cubanas, sino haberlas hecho funcionar sin los administradores yanquis, sin los técnicos yanquis, haberlas mantenido en plena producción a pesar de que nuestros obreros jamás fueron a las universidades, jamás tuvieron oportunidades de estudiar y haberlas sabido defender con dignidad y heroísmo. Haberlas hecho producir en medio de un bloqueo y a pesar de la prohibición de la venta de piezas, de materias primas y a pesar de que eran industrias americanas, esas industrias no se han paralizado, esas industrias se han mantenido en plena producción.

Eso de hablar de industrialización pretendiendo separar la industria propiamente de la agricultura, como un aspecto independiente del desarrollo económico, es sencii-

llamente una felonía más del señor Frei.

La revolución habla de desarrollo económico, nosotros desarrollamos nuestra economía poniendo el acento especial en la agricultura, por las mismas razones que les explicaba al principio, en las condiciones en que se desenvuelve nuestra revolución, en el momento en que se desenvuelve nuestra revolución, a tenor con nuestro desarrollo técnico, a tenor con nuestros recursos, hemos puesto el énfasis principal en la agricultura, con la aspiración de que llegaremos a tener una de las agriculturas más productivas y más modernas del mundo.

211
 Y esa agricultura apoyada en la industrialización, apoyada con la industria en primer lugar que refuerce su desarrollo agrícola, apoyada por las industrias básicas, porque nuestra revolución no se ha caracterizado por una gran publicidad. En este país se inauguran importantes obras y no se realiza una descomunal concentración. Numerosas plantas completamente nuevas como las plantas termoeléctricas ya están en producción (APLAUSOS) sin ninguna publicidad, sin ninguna cosa solemne. Las industrias que en estos años de duralucha nuestra revolución ha ido terminando y las industrias en plena construcción que han costado años de proyectos, años de edificación, nuestra industria azucarera, cuya ampliación permitirá producir casi el doble de azúcar que produjimos al triunfo de la revolución; nuestra industria textil, nuestra industria mecánica, que se desarrollan al ritmo de nuestras posibilidades, porque claro, nuestras industrias son nuestras industrias. Nuestras inversiones son nuestras inversiones (APLAUSOS) y la diferencia fundamental entre la industria chilena ya no es solo que nuestro país al triunfo de la revolución tenía un desarrollo industrial incomparablemente inferior al de Chile, puesto que la economía de este país llevaba 30 años de estancamiento, independientemente de que nuestro nivel de desarrollo industrial era incomparablemente menor al de Chile, las industrias que aquí se fabrican, no son yanquis, son cubanas. Las fábricas que aquí se construyen no son germano occidentales, son cubanas (APLAUSOS)

Y nosotros llevamos a cabo un desarrollo industrial acorde con nuestras posibilidades y nuestros recursos con el énfasis principal en esa etapa en la agricultura y con las perspectivas mejores que puedan concebirse para impulsar con posterioridad la industria para lo cual estamos preparando cuadros técnicos en cantidades tales que estudian en el extranjero a más de 3,000.

Frei podrá hablar de la comparación entre la industria yanqui que se construye en Chile y la industria cubana que se construye en Cuba. Frei podrá hablar de las industrias extranjeras con capital extranjero y de propiedad extranjero que se construyen en Chile. Frei jamás podrá hablar de industrias chilenas para compararlas con las industrias cubanas. Frei en todo caso podrá hablar de industrias privadas chilenas y no puede haber comparación posible entre la industria propiedad del extranjero o la industria propiedad de los explotadores que se desarrolla en Chile para compararla con las industrias cubanas propiedad de nuestro pueblo que se construye en Cuba.

En Chile la industria es un instrumento de explotación de los trabajadores. En Cuba la industria es un instrumento de bienestar de los trabajadores. (APLAUSOS)

Y nosotros en relación a la industria vamos a retar a Frei a dos cosas: primero, lo retamos a que recupere los recursos naturales de Chile, a que nacionalice las indus-

trias yanquis en Chile, en primer lugar. En segundo lugar que convoque a un congreso obrero como este. (APLAUSOS) Que convoque a los representantes de los trabajadores chilenos y le pregunte a los trabajadores chilenos si prefieren una industria, unas minas de cobre, si prefieren una economía en mano de los monopolios yanquis o en manos de Chile. Que le pregunte a los trabajadores si quieren trabajar para los yanquis o para el pueblo chileno.

Cuando Frei se reúne con sus demócratas cristianos y puesto que el sector más progresista de los demócratas cristianos, puesto que los elementos más honrados y más progresistas del Partido Demócrata Cristiano fueron prácticamente apartados y expulsados del partido, que quedó en manos de los elementos más reaccionarios, Frei ha efectuado un congreso de burgueses, un congreso de propietarios, no un congreso de trabajadores.

Hablar de obras públicas, baste el hecho de que los trabajadores de la construcción en nuestro país hoy pasan de 100,000. Baste el hecho de que no hay una sola gota de cemento sobrante en nuestro país. Baste el hecho de que nuestras fábricas están a plena producción y no alcanzan.

Para contestar a esa pregunta, no hay país, no hay ciudad, pueblo, aldea de este país, donde no se haya hecho una escuela, o un dispensario o un hospital o una instalación industrial, no hay región del país hasta en los rincones más apartados donde no se esté trabajando, donde no se esté construyendo. Chile produce más cemento que nosotros. Chile tenía más fábricas de cemento y una capacidad de producción de cemento superior en dos veces y media, según tengo entendido, de la capacidad de producción de cemento de Cuba. Sin embargo yo estoy seguro que en Chile no hay un número de obreros en la construcción similar al de Cuba y que en Chile comparativamente no se está haciendo ni la mitad del esfuerzo de la construcción que se está haciendo en Cuba, puesto que no solo construimos con cemento. Construimos obras hidráulicas, enormes embalses, construimos carreteras, construimos caminos, construimos obras de irrigación y de drenaje y no es solo el esfuerzo que estamos haciendo. Nuestro país acaba de adquirir, acaba de adquirir en un convenio con una empresa comercial francesa 900 bulldozers (APLAUSOS) y estoy seguro de una cosa: que 900 bulldozers no son solo más que todos los que habían entrado en nuestro país en toda su historia. Son posiblemente más que todos los que tenía Chile en estos momentos. (APLAUSOS)

Esos bulldozers más 600 bulldozers aproximadamente que compraremos en la Unión Soviética, ascenderán a 1,500 bulldozers el número de los que se recibirán a partir del mes próximo de septiembre del 66 hasta el mes de diciembre de 1968. Prácticamente todos los tractores son de la fábrica Richard francesa, su producción de dos años la hemos adquirido. (APLAUSOS)

Para iniciar un programa de construcción de 70,000 kilómetros de caminos, la totalidad de las obras hidráulicas potencialmente posibles en nuestro país y el aprovechamiento agrícola o forestal de toda la superficie de nuestro país, a pesar de la enorme cantidad de equipo agrícola y de construcción que había entrado en estos años, en los próximos dos años, solamente bulldozers, entrarán 1,500 en nuestro país, independientemente de camiones de volteo, moto-niveladoras, cargadoras frontales, grúas, cilindros y todos los otros rubros de la construcción. La verdad es que este señor Frei se ha metido en camisas de 11 varas al re-
tar al gobierno revolucionario a que diga qué es lo que ha estado haciendo en materia de construcciones. Si el señor

Frei dice
200
1,500
Bulldozers

~~Frei quiere, pues que se de un viajecito por la Habana, que se de un viajecito por Cuba, le prometemos que no lo vamos a chiflar, le prometemos que no lo vamos a chiflar. No es que tengamos ninguna relación con esa porquería de gobierno (APLAUSOS)~~

Para tener una idea de lo que eso significa, esperamos alcanzar para 1975 una producción agrícola cuyo valor no será inferior a 4 mil millones de pesos. (APLAUSOS) No quedará en este país una sola pulgada de tierra sin cultivar y sin explotar, una sola pulgada. (APLAUSOS) No quedará en este país una sola gota de agua sin represar. Y no solamente aprovecharemos el total de la superficie de nuestro país, sino que lo aprovecharemos con las técnicas más modernas, con el máximo de productividad, porque para algo estamos preparando esos 50,000 técnicos.

Naturalmente que tenemos que enfrentarnos a muchas dificultades. Los yanquis hacen lo imposible por obstaculizar cada negociación que hacemos. Las fábricas Richards fue presionada por los yanquis para que no hicieran la negociación y hay que decir en honor de la Richards dos cosas: primero, que sus equipos son incomparablemente superiores a los equipos de la Caterpillar o la International yanquis. (APLAUSOS) Segundo, que no se dejaron coaccionar por las presiones yanquis. (APLAUSOS)

También cuando una empresa francesa nos compró níquel los imperialistas yanquis presionaron para deshacer la negociación y no lo pudieron lograr. Constantemente cuando salen nuestros técnicos, nuestros compradores a adquirir una fábrica, son incontables las dificultades con que encuentran. Si hay una patente americana, si cualquiera de los procesos de la fábrica, ya eso es un impedimento. Los americanos sabotean, prohíben que se venda una sola industria donde aparezca una patente yanqui.

Y nosotros tenemos que luchar contra esa interferencia de un país de los recursos económicos y los recursos políticos de Estados Unidos. Nosotros nos proponemos establecer una industria de fertilizantes y cuales son nuestros proyectos? Pensamos en la producción de no menos de un millón de toneladas de fertilizantes nitrogenados para 1970 y dos millones antes de 1975. Es decir, que nosotros produciremos los fertilizantes y en estos próximos días sale, una comisión presidida por el compañero que dirige el Banco Nacional de Cuba para contratar las fábricas de fertilizantes.

Esto no es un secreto (APLAUSOS). Los imperialistas harán lo imposible por impedirlo y nosotros pensamos que a pesar de todo el boicot y de todas las trabas, podremos comprar y establecer las industrias de fertilizantes que necesitamos en nuestro país.

Claro está que para lograr estas cosas nuestro país tiene que hacer sacrificios. ~~A nosotros nos faltan muchas cosas, pero nuestra política consiste en buscar soluciones definitivas.~~ En estos momentos los precios de algunos productos como el azúcar son muy bajos en el llamado mercado mundial. Sin embargo, ¿por qué hemos podido hacer esta negociación? ¿Por qué hemos podido comprar 35 millones de pesos de equipos de construcción? En primer lugar por el crédito que ya hoy disfruta nuestro país. La primera compra de equipos a la Richards la hicimos cuando el ciclón, nos vendió 5 millones de pesos a crédito. Apenas han transcurrido dos años, dos años y esa misma fábrica nos vende 35 millones de pesos a crédito. (APLAUSOS)

Agric. prod
1975
\$ 4 billion

U.S.
pressure
to Harriet
Cuban purchases

to pay with ag. prod.

?Con qué pagaremos? Con los incrementos de nuestra producción agrícola. Y esta es una cosa que también le quería explicar hoy a los trabajadores.

beef

Hay algunas gentes que dice que nosotros exportamos cosas de las cuales hay necesidad aquí. Es verdad, es verdad. Nosotros parte de los incrementos de producción de carne por ejemplo, los exportamos. Es decir, una parte del incremento va al consumo y otra parte del incremento va a la exportación. ?Acaso hacemos eso para comprar automóviles? ?Acaso hacemos eso para comprar objetos de lujo? No. Una parte de los recursos que se han invertido en la construcción de los 60 centros de acopio han salido de las exportaciones estas de carne.

Los recursos que hay que invertir para echar a funcionar la Cubanitro de Matanzas, para producir decenas de miles de toneladas de nitrógeno han salido de esos recursos.

Las inversiones que se han hecho para mejorar la calidad y elevar la duración de los zapatos, han salido de esos recursos.

Los centros genéticos donde tenemos ejemplares ganaderos de los mejores del mundo, los equipos para haber alcanzado la cifra de un millón de vacas en el programa de inseminación.

La fábrica de nitrógeno líquido para poder aplicar el procedimiento del semen congelado, han salido de esos recursos.

Practicamente cada centavo, las dos fábricas de helados Copelia que se va a construir una en Oriente y otra en Camagüey, han salido de esos recursos. La fábrica que se instalará el año próximo para producir 25,000 toneladas de pastas, es decir spaguetis, macarrones, pizza, pasta de alimentos para niños, han salido de esos recursos.

Es decir, que nosotros podíamos optar por consumir en adición esa carne, que es una parte insignificante pero tendríamos que privarnos de todas esas cosas.

Este año hay un incremento de 300,000 quintales de café. Pues bien, vamos a aumentar el consumo solo en 100,000 quintales y vamos a exportar de 150,000 a 200,000. (APLAUSOS) ?Por qué? Estos equipos, las entradas que hay que dar las sacamos de ese café que se va a exportar.

Ahora bien, ?cuántas matas de café se están sembrando? Millones de matas. ?Cuántas matas de café se sembrarán entre el 67 y el 68? 250 millones de matas. 250 millones de matas. (APLAUSOS) ?Cuál es la meta de café para el 70? Dos millones de quintales. ?Cuál en mi opinión será la producción? Será superior a la de los 2 millones.

Nosotros nos tenemos que abstener de poner el café por la libre en el 66, en el 67. Todavía no podremos ponerlo en el 68 completamente. En el 68 meteremos otro incremento en el consumo. En el 69. Todo lo más en el 70 no solo dispondremos del café para consumir el doble de lo que estamos consumiendo hoy, es decir, más del doble, aproximadamente 1 millón 400 mil quintales, sino que en el 70 podremos de disponer de ingresos en divisas equivalentes a 40 millones de pesos procedentes del café. Para llevar a cabo el programa de siembra del café hemos tenido que gastarnos cientos de miles de pesos en comprar bolsas de polietileno, en comprar polidivil para hacer las bolsas, aparte que hacemos aquí, en comprar semillas. Es decir que para

mortgage
part of
agric.
prod.
galle

in 1970
H2O2. week
double
1975-
602

desarrollar y para crecer, hay que hacer un sacrificio. Para lograr el aumento del café hemos tenido que comprar en Italia 30,000 toneladas de fertilizantes 40,000 de producto nacional, 70,000. ¿Y saben con qué pagamos ese café, esos fertilizantes? Con café.

Es decir, que si queremos tener más café y no solo más café, sino los recursos para comprar los equipos que necesitamos, para una solución definitiva, que es lo que nos interesa, solución definitiva es nuestro problema, tenemos que hacer ese sacrificio.

Cuanto más no deseáramos nosotros que que el café estuviera por la libre, que todo estuviera por la libre aquí. Cuanto más no quisiéramos nosotros que hubiera en este país una abundancia tal que estuviéramos en el comunismo, pero esa abundancia no la vamos a lograr sin esto que estamos haciendo, adquiriendo medios de producción para desarrollar nuestra economía,

Para liquidar esos millones tendremos que pagar unos 7 millones de pesos al año. Con los planes que estamos haciendo de café podríamos comprar 200 millones de pesos en equipos de construcción y pagarlos en cinco años del 70 al 75. (APLAUSOS)

Y en realidad que estos 35 millones no nos alcanzan para llevar a cabo todos estos planes. Ud. va a todas partes y piden bulldozers. Si va a Obras Públicas, en cualquiera de la construcción de caminos y carreteras piden bulldozers. Si habla con los compañeros de recursos hidráulicos para hacer la represa, piden bulldozers. Si habla con el compañero de los planes de las montañas de café, piden bulldozers para los caminos. Si habla con los compañeros de la agricultura, piden bulldozers. Todo el mundo pide bulldozers. Y ahora esperamos que vamos a tener todos los bulldozers que necesitamos.

¿De dónde sale eso? De nuestros incrementos de producción. Y para que los intrigantes y los laborantistas no puedan estar con sus habladurías, digo aquí y explico cuál es la política que vamos a seguir con el café. Incremento en 100,000 quintales del consumo. Exportación de lo que exceda a ese incremento del consumo en 100,000 quintales y tardaremos por lo menos 5 años. Y yo le pregunto a los trabajadores ¿vale o no la pena que nos privemos estos años de tomar un poco más de café para hacer esto? (GRITOS Y APLAUSOS)

Si queremos tener arroz, si queremos tener granos, si queremos tener leche, si queremos tener todas las cosas que necesitamos, hay que hacer eso. Eso no es una política de desconsideración con el pueblo, eso no es una política de olvido de las necesidades del pueblo.

Marchamos compañeros trabajadores y es lo que hay que decirles a los compañeros en la base, es lo que hay que decirle a los compañeros en la base: marchamos en todos los órdenes hacia soluciones definitivas, marchamos en todos los órdenes hacia soluciones definitivas. No andamos con politiquerías, no andamos con engaños, no andamos con demagogia, no andamos con miserias, no andamos con cobardía. Gobernantes cobardes no harían esto, abandonarían esos planes, se despreocuparían de todo con tal de dar ahora un poquito más de esto y de lo otro y de lo otro sin importarles las soluciones definitivas en nuestro país. Es nuestro deber y por eso se ha luchado y por eso es que muchos cubanos han dado más que privarse de un poco de café, han dado su sangre, han dado su vida. (APLAUSOS)

Old Guard +

+ counter des

demagogus are fraud
participating

explanations
for shortages
difficulties
to be better
functioning

FIDEL CASTRO - XII Congreso de la CTC. 29 de agosto, 1966

Y es lo que hay que decirle a los intrigantes, a los gusónicos, los gusanos, usé término médico.

El gobierno revolucionario está llevando a cabo planes hidráulicos enormes. El gobierno revolucionario está llevando a cabo planes de destroce y de siembra de tierra enormes.

El gobierno revolucionario tiene que hacer 70,000 kilómetros de camino para comunicar las poblaciones y abastecerlas. Tiene que hacer obras hidráulicas no solo para la agricultura, sino para que todas las poblaciones obtengan agua. Hay que tumbar todavía mucho marabú, mucha aroma, mucha manigua. Es un crimen pasar por un pedazo de tierra y que esté lleno de marabú.

Yo, no sé como reaccionará cada cubano, pero si cada cubano reacciona como reacciono yo, yo sufro cada vez que veo una caballería cubierta de marabú. (APLAUSOS) Donde se puede sembrar algodón, donde se puede sembrar frijoles, donde se puede sembrar viandas, donde se puede sembrar pastos para la producción de leche y de carne. Y creo que debemos tener esa actitud de llevar a cabo los planes en serio y en grandes sin que impliquen realmente grandes sacrificios para el pueblo.

Eso se puede hacer principalmente por el crédito que tiene la revolución, por la confianza que muchas empresas comerciales, aún de países capitalistas en Europa tienen en la revolución.

Nuestro país no solo ha estado haciendo un esfuerzo en la industria, en las construcciones, sino también en el transporte. Todo el pueblo sabe que la flota mercante de Cuba se ha incrementado en más de un 500%, es decir, desde el triunfo de la revolución. Que nuestra flota mercante empieza ya a ser una flota mercante, que la mayor parte del azúcar que se le vendió a Japón este año ha sido transportada en barcos cubanos. (APLAUSOS)

Todo el mundo sabe el número de barcos que ha ido adquiriendo nuestro país y como desarrolla una verdadera flota mercante, que ha sido siempre una aspiración de nuestro pueblo. Y no solo desarrolla una flota mercante, desarrolla una considerable flota pesquera simultáneamente.

Pero señores, donde dan ganas verdaderamente de reír, es cuando este señor dice que estamos empezando a poner en práctica planes de reforma agraria. En primer lugar, ese señor Frei lleva dos años y no ha hecho todavía ninguna reforma agraria. Ese señor Frei que antes de hacer la reforma agraria ya se puso de acuerdo con los latifundistas y le hizo una serie de concesiones, ignora que aquí no se hizo una reforma agraria, sino una revolución agraria (APLAUSOS) y que nosotros hemos hecho la transformación agraria más adelantada, más avanzada, que ha hecho ningún país en el mundo.

C.P. Socialista

~~Gracias al hecho de que nos salimos del manualito y no repartimos la tierrita, porque repartir la tierra en otra época pudiera haber sido un acierto en determinado país, repartirla en este país habría sido una estupidez, habría sido crear el mini-undio.~~

Nosotros, la tierra que estaba repartida bien, liberamos a los campesinos de la renta de la tierra, le hemos dado créditos, trabajamos con ellos, pero la tierra que no estaba repartida, las convertimos en empresas que tienen el mismo espacio que las fábricas. Gracias a eso, es que podemos hacer planes de azúcar de 10 millones. Gracias

8 mil. heads of
cattle
plan

a eso es que podemos hacer planes de desarrollo de la ganadería a 8 millones de vacas en este país. Gracias a eso podemos proponernos los más ambiciosos planes agrícolas, la tierra dividida, el minifundio, ya Uds. saben lo que es. Aunque la tierra no sirva al agricultor se pone a producir frijoles, plátanos, arroz, maíz, ganado, caña, todo. Se imaginan los antiguos latifundios cañeros divididos? Dos millones de toneladas de azúcar. Porque hubiera empujado todo el mundo a sembrar para el autoabastecimiento.

Ese campesino hubiera tenido asegurada la comida, pero habría producido toda la leche que necesitan los obreros industriales, toda la carne, todos los alimentos? No. En el minifundio se puede fertilizar con avión? No. Porque fertilizan al guajiro allí. ¿Se puede fumigar con avión? No. Porque fumiga al guajiro allí. ¿Se puede aplicar el riego? No. Porque inunda al guajiro con su casa allí. ¿Se puede resolver el problema con 40,000 técnicos? No. Porque se necesita convertir en técnico universitario a cada guajiro.

No es que el guajiro no pueda cooperar, nuestra experiencia nos enseña que con el pequeño agricultor se puede trabajar. En el café estamos trabajando con más de 30 mil pequeños agricultores, fertilizando, quitando las peñitas, muy bien. Ahora indiscutiblemente si queremos regar urea en avión a una plantación de café no lo podemos hacer. Allí tiene que ir el hombre a mano a aplicarla. En una plantación de las que está haciendo el Estado de café en grandes áreas si se puede aplicar el avión para la fumigación de los riegos de determinados fertilizantes y muchas otras cosas que se pueden hacer.

Bién, pero el pequeño agricultor está ahí. Ha trabajado y hasta cierto nivel se puede tecnificar y ayuda a la economía del país. Lo que estaba repartido se quedó repartido, pero la tierra no la repartimos. Saben por qué? Porque no hicimos lo del manualito. El manualito habría aconsejado el reparto en primer lugar y después asocia el campesino en cooperativas por las buenas o por las malas sino quiere por las buenas. Y esto no fue lo que hicimos nosotros.

Más del 70% de las tierras de este país están organizadas en granjas del pueblo. Por lo tanto señor Frei, no es que hayamos hecho una reforma agraria ni la estemos empezando a hacer. Hemos realizado la revolución agraria más profunda que ha hecho ningún país en los tiempos modernos. (APLAUSOS)

El señor Frei dice que estamos empezando a poner en práctica los planes de educación. No señor Frei, no es que estemos empezando a poner en práctica. Es que ya miles, decenas de miles de obreros que de analfabetos han pasado el sexto grado. Miles de obreros que se están matriculando en las universidades, 12,000 obreros estudiando a los tecnológicos, en cuyo nombre habló aquí un estudiante hoy. Un millón 300,000 mil niños en escuelas, 30,000 estudiantes universitarios, tres ciudades universitarias se están construyendo, tres, independientemente de las decenas de edificios dedicados a albergue de estudiantes.

Creemos sin falso orgullo, sin vanidad, que nuestro país es también en el esfuerzo que ha hecho en educación, eso la reconoce la FAO, es el país donde se ha hecho el más grande esfuerzo educacional en los tiempos modernos. Nuestros becados pasan ya de 150,000. Llegarán a 200,000 a principio del próximo año y continuarán aumentando. Junto con este programa de desarrollo económico para el año 75 pensamos tener un millón de estudiantes becados.

Esos son nuestros caminos, nuestros caminos. Los servicios que nuestro país ha ido recibiendo de tipo colectivo son incalculables.

En materia de vivienda, no solo se rebajó prácticamente la mitad de los alquileres, una gran parte de las familias ya no pagan alquileres y es nuestro propósito proponer en el Consejo de Ministros una ley para que a más tardar en 1970 ya nadie pague alquiler en nuestro país. (APLAUSOS)

No Rent after 1970

↓
income taxation

Como Uds. saben la Ley de Reforma Urbana había establecido plazos hasta de 20 años. Es verdad que las casas anteriores a 1940 eran más viejas, pero muchos obreros no tenían culpa de si sus familias vivían en una casa que la construyeron en el 50.

En definitiva creemos que si de acuerdo con el desarrollo que lleva nuestra agricultura, para el año 70 los ingresos provenientes de estos renglones de la economía, por ejemplo del desarrollo de la industria láctea, esperamos tener para el 70 21 fábricas de helados Copelia, procesando, produciendo aproximadamente 100,000 galones diarios de helados y aunque en el interior se van a vender un poquito más barato, las recaudaciones serán muy grandes. Y nosotros hemos preguntado: qué crea este cobro de alquileres? Pues una serie de trabajos, de papeles, de burocracia. Y nosotros creemos que podemos obtener todos estos ingresos perfectamente bien con el desarrollo de determinados renglones de la economía, recaudamos, pero indiscutiblemente en vez de estar pagando un alquiler y no recibir nada, una familia se come 100 bolas de helados o 150. Y entonces se recauda prácticamente igual. Claro que esto requiere un esfuerzo. En vez de tener mujeres llenando papeles, mujeres produciendo helados, distribuyéndolos, y vendiéndolos. Y el papel no se come. Y el helado se come. (APLAUSOS)

economist.

Con una política de precios en la cerveza, en helados, y todo se puede recaudar enormemente, prácticamente lo mismo. Todos esos renglones se van a desarrollar bárbaramente. La política que se sigue es esa: cosa indispensable si es necesario, gratuita o al precio de costo. Los libros de los estudiantes se los regalamos. Los libros los vamos a poner muy baratos todos en este país. A aquellos a quien no se los regalamos. La cerveza ya dije que era cara y hay suficiente, no hay que subirla más. Nadie se asuste.

Pero recaudamos y todas esas cosas tienen que ver con las ideas que nosotros tenemos acerca de como se debe cumplir el socialismo en un país y el comunismo.

law of value

La jerarquización de los productos, la importancia que cada producto tiene. Una medicina puede costar 100 pesos pero Ud. no va a dejar de curar a nadie por no ponerle la medicina esa o porque no tiene los 100 pesos. En cambio, un individuo se puede quedar sin cerveza, si quiere no la toma, si quiere la toma, toma una cerveza pero contribuye al círculo infantil o al plan de construcción de viviendas o a cualquier otra cosa, porque realmente creemos que en el socialismo las mercancías no deben venderse por su costo de producción, sino por las funciones sociales que llena.

Todas las mercancías no pueden tener el mismo valor para la sociedad. Hay cosas que son vitales, esenciales, y hay cosas que no lo son y es en la jerarquización y en la distribución de acuerdo con una escala de valores sociales, no de valores económicos, porque Ud. no puede nunca comparar unos tipos de mercancías con otros y por lo tanto dentro de la sociedad socialista, debe ser otro factor el

*Liberman's
for
exportation*

que determine los precios, no el costo, sino la función social de cada una de las mercancías que el hombre sea capaz de producir. Lo otro todavía en nuestra modesta opinión tiene mucho de reminiscencias capitalistas. De todas formas si estoy equivocado, espero no vaya a hundir la república, me sustituyan, pongan a otro. Eso no es problema. No hay que tener miedo. No hay que tener miedo. Yo no tengo miedo a las discusiones: Cuando llegue la hora, no, no discusión académica, hay que ir al fondo del problema.

Yo creo que el eje de los problemas no está entre el estímulo material y moral. El eje es la técnica. Es que la técnica permite una elevada productividad a un obrero medio. En dos palabras el ejemplo del avión. Un piloto medio riega más fertilizantes que 200 obreros de vanguardia. Ese es el problema.

Y tenemos que pensar en resolver los problemas del obrero medio. En el trabajo mientras más riguroso es físicamente, mientras más artesanal, más bruto, más importancia tiene la correlación entre el salario y el esfuerzo, pero cuando un hombre opera un equipo eléctrico apretando un botón y si no aprieta el botón se aburre, entonces a ese hombre Ud. le puede exigir que apriete ese botón para el cual no hace ningún esfuerzo y no tiene que estar creando otro tipo de estímulo, porque la sociedad no va a estar formada de mujeres, de hombres aliviando el trabajo del hombre, elevando la productividad para que vaya a crear un hombre que se guie por los mismos criterios que el hombre capitalista. Pero no estoy cumpliendo lo que dije, dije que no iba a hablar de estos problemas. Porque no quería hacer una opinión previa, no quiero hacer una opinión previa sobre estos problemas.

Hay compañeros que tienen otras ideas. Yo respeto esas ideas, las discutiremos y lo digo con toda sinceridad. No quisiera opiniones previas. Las ideas deben prevalecer de acuerdo con la fuerza que tienen. (APLAUSOS)

Me he metido a explicar por culpa de que he hablado del helado Copelia y del alquiler de las casas y de la cuestión entre las grandes obras sociales de la revolución. Es decir, en materias de viviendas la política se encamina hacia la supresión del pago de los alquileres. Seremos también el primer país.

En materia no ya solo de educación y de reforma agraria, es revolución educacional, revolución agraria. En materia de salud pública, el desarrollo que ha tenido el servicio de salud pública ha situado a nuestro país en el primer país entre los países de América Latina. La revolución en medio del bloqueo, en medio de la inexperiencia de los primeros años ha resuelto problemas muy serios, ha hecho esfuerzos muy serios.

En el campo de la economía, en la agricultura principalmente, en la industria, en el transporte, en los cambios estructurales, en la agricultura, la reforma agraria, la reforma urbana, en la distribución, en la educación, en la salud.

Los imperialistas calumnian, todas esas calumnias las repiten los corifeos como Frei. Al señor Frei le hicimos nosotros un reto cuando lo eligieron con el dinero de los yanquis en parte, con el dinero de los fascistas de Alemania Occidental. Ese señor Frei que le gusta coquetear ahora y realiza ciertas maniobras coquetileras para presentarse como un pueblo independiente, gobierno independiente, ese señor fue electo, primero, mediante la más grande cam-

*X
X
X*

paña de calumnias de mentiras, de terror al pueblo, ese señor fue electo con un derroche enorme de dinero yanqui y de dinero de Alemania Occidental. Y no ha hecho nada. Absolutamente nada ni hará absolutamente nada. Eso se puede asegurar. Aunque el juego está prohibido por la revolución, ahí se puede apostar lo que quiera porque no es un juego de azar. Eso es seguro. Ese señor pasará sin gloria, sin honra, detrás de él dejará la revolución, detrás de él, él va a dejar la revolución, pero no con él, sino detrás de él. Frei ayudará a la revolución de Chile de la misma manera que Batista ayudó a la de Cuba.

Frei ayudará a la revolución de Chile, en la misma medida que después del fraude, del engaño, después de la desilusión del pueblo, vendrá la revolución.

Nosotros, decía que no habríamos querido hablar de eso con estos señores fracasados, frustrados, cobardes, no se puede discutir con ellos, porque cuando uno esgrime una razón dicen que ha insultado a Chile, toda la prensa reaccionaria. Pero este democratismo y cristianismo de Frei es tan socarrón, que através de una empresa de los pagos, no solamente ha derramado sangre de obreros como en el caso de las minas del Salvador, sino que recientemente los periodistas chilenos y la prensa se quejó porque Frei está comprando con una empresa todos los periódicos, está comprando y monopolizando mediante la compra los periódicos. Y nosotros no andamos con esa hipocresía. Nosotros intervenimos y confiscamos los periódicos y no decimos que aquí hay libertad de prensa burguesa. Aquí hay libertad de prensa proletaria. Los burgueses no tienen libertad de prensa. (APLAUSOS)

Frei compra los periódicos, es el fariseo. Quiere monopolizar la prensa, pero no se atreve a intervenirla ni confiscarla, sino que la compra y ahora mismo dió un escándalo en Chile. El gobierno de Frei es un gobierno fracasado. Ha estado con el imperialismo, instrumento de la contrarrevolución, que tiene la desvergüenza de pronunciar la palabra revolución. Frei es revolucionario igual que lo fue Kerensky en Rusia. En ese sentido Frei es revolucionario, porque detrás de estos gobiernos como el de Castello Branco, el de ese gorila nuevo, ¿como se llama? Han pasado tantos por ahí que ya uno no se acuerda. Onganía, Barrientos, después de esos señores viene la revolución. En ese sentido esos señores son revolucionarios, porque crean las condiciones que propician la revolución. En ese sentido Batista también era revolucionario. (APLAUSOS)

Estos señores ya no engañan a nadie, ya no engañan a nadie. Hemos tenido que polemizar, pero más que polemizar intercambiar unos cuantos argumentos para, cuando dicen algo dicen que lo insultan. Hay que decir que en esta lucha de principios, muchas leyes que solidarizamos, es decir más bien, han expuesto con claridad la verdad al pueblo chileno y han rechazado las imputaciones de Frei y su camarilla, de que insultamos a Chile, de que insultamos al pueblo. Hay que decir que son numerosos los chilenos como la Asociación de Chilenos Revolucionarios residentes en Cuba (APLAUSOS) que de manera consecuente y partiendo de una política de principios, han estado combatiendo al partido burgués representado por Frei a través de Radio Habana Cuba. Han de expresar nuestro agradecimiento al Partido Socialista Chileno (APLAUSOS) porque sin titubeo, sin vacilación alguna, le salió al paso a las campañas calumniosas de Frei y comparsa, sin miedo al comunismo. El Movimiento Demócrata Rebelde, es decir, el ala izquierda de la democracia cristiana se ha separado, se ha enfrentado al ala derecha dentro del Partido Demócrata.

Frei - es
Kerensky

Cristiano, también con posiciones de principios, están con ribuyendo a desenmascarar Frei en el Continente y dentro del propio Chile. Posición igualmente clara y firme han tenido numerosos militantes de la izquierda en general. Posición diáfana, firme, de rechazo a las calumnias de Frei. Un llamado tal vez, y Frei tal vez lo crea comunista, llamado creo que Millas estuvo aquí invitado, discrepó, muy bien, dijo aquí una serie de cosas, se puso bravísimo con el discurso del 26 de Julio: Que culpa tenemos nosotros. A quien le venga bien el sallo que se lo ponga. Nosotros no creemos que se gana nada enfrascándonos en polémica con las organizaciones de izquierda en general. No todos son iguales. No todos los partidos son exactamente iguales. Algunos son mas fuertes. Algunos son más consecuentes, otros lo son menos.

Communist
Party
Spain
Castro

Pero en fin, no creemos que se gane nada enfrascándose en pugnas de ese tipo. Nosotros expusimos nuestra posición el 26 de Julio. El Sr. Millas coincidiendo con el Sr. Frei que lejos llegamos por ese camino. Se sintió con el derecho a increparnos con ácidas palabras nuestros pronunciamientos. Allá él. Y no son los únicos, los únicos elementos pseudo revolucionarios. Hay otros que también se han lanzado a criticar nuestra posición revolucionaria. Ya discutiremos, a su debido tiempo con esos farsantes.

El Partido Comunista de Chile no ha hecho ninguna declaración solidarizándose con las declaraciones de Millas. Ha participado en los actos de solidaridad y de defensa de la revolución cubana. Ha hecho pronunciamientos solidarios con motivo del 26 de Julio y en nuestra opinión no ha adoptado ninguna actitud beligerante contra nosotros.

Tenemos que coincidir necesariamente todos los partidos? No. Nosotros no podemos obligar a nadie que piense como nosotros, pero nadie nos puede obligar a nosotros a que piensen como ellos, a decirnos que estamos equivocados.

?Quiénes harán la revolución en América Latina? ?Quiénes? El pueblo, los revolucionarios con partido o sin partido. (GRITOS)

Accuse him
of Heresy

Me acusan de hereje. Dicen que soy un hereje. En el terreno del marxismo-leninismo yesto hace gracia. Porque organizaciones llamadas marxistas que están o se llevan como el perro y el gato y se disputan la verdad revolucionaria, nos imputan a nosotros que queremos aplicar mecánicamente la fórmula de Cuba. Nos imputan que desconocemos el papel del partido. Nos imputan que somos herejes dentro del campo del marxismo-leninismo. Suerte que Marx, Engels, Lenin, toda esa gente no estuvieran en Cuba, porque seguro que los habrían acusado de herejes. Seguro.

angry because
is
called
Heretic

Nosotros no negamos la importancia del partido, la organización, el movimiento, o como se llame. Pero un partido no es partido por llamarse partido. Un partido no es marxista leninista porque esté inscripto en el Registro de la Propiedad el nombre de marxista-leninista. Un partido no es marxista-leninista porque dice que cree en las ideas del marxismo-leninismo. Para hacer la revolución hace falta un partido, pero una organización marxista-leninista, una organización revolucionaria.

Señores si hay un partido marxista-leninista que se sabe de memoria todos los pasajes de la dialéctica de la historia y del capital y todo lo que ha escrito Marx, Engels y Lenin y no dispara un chicharo, como se diría en el

lenguaje vulgar, quien lo oye? Los otros están obligados a hacer la revolución, los que quieran hacer la revolución no se pueden constituir en organización, en partido, nuestra política es de amplia relación con todas las organizaciones de izquierda. Y de frente amplio, consecuente con nuestra Declaración de la Habana, la Segunda Declaración de la Habana. Creemos que la revolución la harán los obreros, los campesinos, los intelectuales progresistas, un frente amplio, dirigido por una vanguardia revolucionaria marxista-leninista. Sí, llámese o no se llame partido, señores. Y la esencia está en el frente y no en el trasfondo. Usted puede mirar un frasco de agua y aunque sea un frasco muy bonito de perfume, el frasco no hace el perfume.

En todo caso, el perfume hace al frasco. Ud. puede llenar una botella de cerveza con agua de colonia y será una botella de agua de colonia. Y es curioso. Es curioso. Un alto respeto a todos los partidos, a todas las organizaciones, a todo. Algunos nos han defendido. Hay que decir por ejemplo, que el partido de Uruguay, el Partido Comunista de Uruguay unido con el Frente de Izquierda nos ha defendido mucho, de una manera consecuente. Nosotros estamos muy reconocidos, muy agradecidos al Partido Comunista del Uruguay. Se ha lanzado a la calle, ha defendido a Cuba frente al rompimiento, frente al bloqueo. (APLAUSOS)

Pero desde luego nosotros no pertenecemos a ninguna secta. Nosotros no pertenecemos a ninguna masonería internacional. ~~Nosotros no pertenecemos a ninguna iglesia, somos herejes, somos herejes. Que nos llamen los herejes. Pero bueno, para que perder el tiempo. Yo creo que la historia tendrá que decir la última palabra sobre toda esta etapa.~~

Habrá revolución dirigida por el partido marxista comunista. Maravilloso. Magnífico. Formidable. Nosotros estamos dispuestos a hacer misas y a vestirnos de penitencia los años que nos quedan en nuestras vidas por herejes y que nos condenen, que nos critiquen, que nos anatematicen. Pero si hay revolución, hágala quien la haga, no importa, lo importante es que haya revolución y nosotros creemos que habrá revolución. Lo decimos porque lo creemos, porque estamos seguros de eso. (APLAUSOS)

Si ustedes supieran en los corrillos revolucionarios del mundo, los sin criterios, porque aquí hay que hablar de los que tienen criterio y de los que no tienen criterio, los sin criterio todos han coincidido en estar contra nosotros, se tiran de los pelos, se dicen horrores, los sin criterios. En cambio, nosotros somos pequeño burgueses, subjetivos. En muchas capitales de países socialistas, no voy a mencionarlas, aunque el no mencionar siempre trae consecuencias, porque muchas veces se creen aludidos los que no son y así por el estilo. Pero bueno, yo no voy a hablar de capitales, yo voy a hablar de un espécimen.

Hay un espécimen de revolucionario sin criterio que pulula por distintas capitales. Es allí donde le dan alberque y la comida y donde pueden pasar el tiempo charlataneando. Es una maravilla. Nosotros tenemos todos los documentos. Algún día los recogeremos y los publicaremos. Hay que divertirse oyendo a esos catedráticos de revolución, como nos despellejan, como tratan a esos pobres herejes que somos nosotros. Que si cometemos el delito entre otros de estar haciendo una revolución socialista y sin claudicaciones, sin concesiones en ningún terreno y mucho menos en el terreno ideológico al imperialismo yanqui. Y me refiero a muchos especímenes de latinoamericanos que hacen revolución desde Europa o desde Asia, algunos aparentemente piensan desarrollar la guerra revolucio-

naría por telepatía, sin criterio y nos echan con el rayo.

No voy a entrar en detalles, tiempo al tiempo, solo papelititos que estamos agarrando. Todos y ya ajustaremos cuentas teóricas con esos señores. En su oportunidad vamos a sentarnos en las puertas de nuestras cartas para ver pasar el cadáver de los sin criterio, el cadáver político en su oportunidad y no dejarán ni rastro, ni rastro en la historia. (APLAUSOS)

Llámenosenos si se se quiere los herejes, no importa. Pero si a todos los revolucionarios siempre los han tratado igual. Todo el que no coincide, ciento por ciento, que tiene un criterio propio, siempre ha tenido esos problemas.

Pero bien, lo importante no es eso. Que importan que digan unos y digan otros y que hablen boberías. Lo importante es que el imperialismo se vaya al diablo. Ni el imperialismo se irá al diablo, de eso se está encargando el heroico pueblo de Viet Nam, de eso se encargarán los heroicos pueblos oprimidos, (APLAUSOS) de eso se encargarán no los farsantes, no los pseudo revolucionarios, sino los combatientes, los pueblos, en su lucha contra el imperialismo, en su lucha por la liberación. De eso estamos seguros, no importa la charlatanería, eso no impedirá la caída del imperialismo. No importa los sateloides, no importa los sin criterios, sino si los pueblos sin que nadie ni nada se lo pueda impedir harán la revolución. Y a nosotros que nos llamen pequeño burgueses, que nos llamen subjetivistas, que nos llamen herejes. Que importa. Lo que importa es que los pueblos ganarán su batalla.

Lo que importa al fin y al cabo es que los hechos nos den la razón, que la historia nos de la razón. Esos señores no nos preocupan. Con ellos ajustaremos oportunamente cuentas teóricas. Mientras tanto estamos haciendo algo que vale mucho más, algo que vale el respeto, y es una revolución verdadera.

Esta revolución a 90 millas de Estados Unidos sin claudicación, sin vacilación y dispuestos a llegar hasta el final, es decir, dispuestos a llegar hasta el comunismo. Construimos el socialismo y el comunismo y triunfaremos. De eso no tenemos la menor duda. De eso no tiene la menor duda ningún revolucionario cubano. De eso no tienen duda nuestros trabajadores, nuestros obreros, nuestros estudiantes, nuestros campesinos, la joven generación que crece revolucionaria y optimista, educada con un profundo espíritu revolucionario, educada en un profundo espíritu internacionalista.

Y esa posición de Cuba, esa posición que se ha ganado nuestro pueblo con su dignidad y su lucha, es reconocida por los movimientos revolucionarios, es reconocida por los pueblos. Esa autoridad y ese prestigio de la revolución cubana se demostró en la Conferencia Tri-continental, (APLAUSOS) se demostró en el Congreso Latinoamericano de Estudiantes, (APLAUSOS) y se ha demostrado en cada circunstancia, en cada evento internacional.

No importa los que detracten nuestra revolución, lo que nos importa es la solidaridad de los verdaderos revolucionarios, la solidaridad de los que luchan y combaten contra el imperialismo, eso es lo que nos importa.

Los pueblos que luchan, la lucha de esos pueblos, la victoria de esos pueblos. Nosotros no solo defendemos en el campo de la teoría nuestras ideas, sino que la llevamos a la práctica en el campo de los hechos y con nuestros éxitos lo harán.

Algún día objetivamente, a nuestros detractores bur-
gueses, imperialistas y pseudo revolucionarios no les que-
dará más remedio que bajar la cabeza, porque los pueblos
sabrán reconocer que hemos cumplido con nuestro deber.

Hoy podemos hablar así, este lenguaje lo entiende el
pueblo, este lenguaje lo entienden nuestros trabajadores,
este lenguaje lo entienden nuestros militantes revoluciona-
rios. Cuánto lo hemos superado todo, cuanto hemos avanza-
do en el duro camino de la revolución.

Sé que estas palabras van dirigidas a lo más selecto
de nuestra masa obrera, a los que aquí representan a más
de un millón de trabajadores organizados. (APLAUSOS) A los
trabajadores ejemplares, a los vanguardias, a los que por
la confianza despertada en sus compañeros, a los que por su
mérito, han tenido el honor de representar a los trabajado-
res en este congreso y nosotros con una fe inmovible en
nuestro pueblo y en nuestros trabajadores, sabemos que
ustedes serán portadores de estas ideas, que ustedes serán
portadores de estos puntos de vista revolucionarios, que
ustedes serán portadores de este mensaje a nuestra clase
obrera: ¡Viva la clase obrera cubana! (GRITOS) ¡Viva la
CTC Revolucionaria! ¡Viva el XII Congreso! (GRITOS DE VI-
VA) ¡Viva el internacionalismo proletario! (GRITOS DE VI-
VA)

"PATRIA O MUERTE! ¡VENCEREMOS!"

NOTA: Este Servicio está constituido por versiones taqui-
gráficas literales de las radio-noticias diarias de
las principales emisoras de Cuba Comunista, y su
única finalidad es la de proporcionar a todos los
que combaten la tiranía roja allí impuesta, los me-
dios informativos fidedignos necesarios para con-
trarrestar las falsedades del Castro-comunismo. Una
manera laboriosa pero útil de servir a la libertad,
a Cuba y a la Democracia.

Angel V. Fernández - Director General

P.O.Box 253, Biscayne Annex
Miami - Florida. 33152

Teléfonos: 443-4963
443-9431

Transcribió y mecanografió:

A. Mesa